

metos

PANNENWASMACHINE MET GRANULAAT WD-90GR FLEX / HC *touch*

(Vertaalde handleiding)



Lees de handleiding voordat u de machine gebruikt!

Installatie- en gebruikshandleiding



1. Algemene instructies	1
1.1 Gebruikte symbolen	2
1.2 Typeplaatje van de machine	3
1.3 Controleren of de machine en de handleiding bij elkaar horen	3
1.4 EU-conformiteitsverklaring	4
 2. Veiligheidsinstructies	 5
2.1 Algemene informatie	5
2.2 Transport	6
2.3 Installatie	6
2.4 Afwas- en naglansmiddel	6
2.5 Bediening	7
2.5.1 Hoge temperaturen	7
2.5.2 Gevaar voor beknelling	7
2.5.3 Slipgevaar	7
2.5.4 Geluiden	7
2.6 Reiniging van de machine	7
 3. Installatie-instructies	 8
3.1 Algemene informatie	8
3.1.1 Roest op industriële afwasmachines	9
3.2 Eisen aan de installatieplaats	10
3.2.1 Verlichting	10
3.2.2 Ventilatie en omgevingstemperatuur	10
3.2.3 Netvoeding	10
3.2.4 Water	10
3.2.5 Stoom (optioneel)	10
3.2.6 Afvoer-/afvalleiding	10
3.2.7 Ruimte voor service	10
3.3 Transport en opslag	11
3.3.1 Uitpakken	11
3.4 Installatie	12
3.4.1 Voorbereiding van de installatie	12
3.4.2 Plaatsing van de machine	12

3.5 Aansluitingen	13
3.5.1 Elektrische aansluiting	14
3.5.2 Wataansluitpunten	14
3.5.3 Ventilatie	15
3.5.4 Stoom (optioneel)	15
3.5.5 Afvoer-/afvalleiding	16
3.5.6 Ontluchting van de boilerpomp (optie)	17
3.5.7 Afwas- en naglansmiddel	18
3.6 Installatie en aansluiting van hulpapparatuur en opties	19
3.7 Bedrijfstest	20
3.7.1 Opstartschema	20
3.8 Documentatie	21
4. Bedieningsinstructies	22
4.1 Vóór het afwassen	22
4.1.1 Ontwerp van de machine	23
4.1.2 Voorbereidingen vóór het vullen	24
4.1.3 AAN/UIT-knop	25
4.1.4 Aanraakpaneel	26
4.1.5 Vullen en verwarmen van de machine	30
4.1.6 Voor het afwassen, ongeacht het programma	32
4.1.7 Accessoires gebruiken	32
4.1.8 Restaurantset (WD-90GR touch FLEX)	36
4.1.9 Restaurantset (WD-90GR touch HC)	39
4.1.10 Overige opties voor de WD-90GR touch FLEX / WD-90GR touch HC	44
4.2 Afwassen	50
4.2.1 Een programma selecteren	50
4.2.2 Starten met wassen	53
4.2.3 Een wasprogramma onderbreken	54
4.2.4 Gegarandeerde eindspoeling	54
4.2.5 Water verversen	54
4.2.6 Het wasresultaat controleren	56
4.3 Na gebruik – Reinigen	57
4.3.1 Onjuiste reinigingsmethoden	57
4.3.2 Legen en dagelijkse reiniging	58
4.3.3 Wekelijkse reiniging en controle	60
4.3.4 Periodiek onderhoud	62
4.3.5 Problemen met de werking	65
5. Technische specificaties	71

1. Algemene instructies

Neem de aanwijzingen in deze handleiding goed door, omdat ze belangrijke informatie bevatten voor een juist(e), efficiënt(e) en veilig(e) installatie, gebruik en service van de machine. Servicepersoneel moet toegang hebben tot alle documentatie voor de machine.

Bewaar de handleiding op een veilige plaats, zodat ook andere gebruikers van de machine de handleiding kunnen gebruiken.



- De machine is bedoeld voor het afwassen van vaat in de catering- en restaurantsector. Andere gebruikstoepassingen worden NIET aanbevolen!
- De machine kan met een aantal verschillende opties worden uitgerust. Bepaalde opties behoren in een aantal landen tot de standaarduitrusting. Controleer met welke opties uw machine is uitgerust.
- Gebruik waar mogelijk hulpapparatuur om zwaar tillen te vermijden.
- Het display van de machine geeft aan wat de machine aan het doen is. Ook de verschillende temperaturen van de machine en eventuele alarmen worden getoond.
- De capaciteitseisen van de machine staan in het hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS.
- De elektronica in de machine is RoHS compatibel.

Neem de volgende punten in acht voordat u de machine start en gebruikt:



- Lees het hoofdstuk VEILIGHEIDSINSTRUCTIES goed door voordat u de machine in bedrijf stelt.
- De machine moet worden geïnstalleerd volgens de vereisten en instructies die staan vermeld in de hoofdstukken INSTALLATIE-INSTRUCTIES en TECHNISCHE SPECIFICATIES.
- Al het personeel dat de machine op een gegeven moment gebruikt moet een opleiding krijgen over de bediening, het gebruik en het onderhoud van de machine.
- De machine mag niet worden gebruikt door personen die lijden aan een fysieke of mentale aandoening.
- Houd kinderen in de buurt van de machine nauwlettend in het oog, om te voorkomen dat ze ermee gaan spelen.
- Tijdens het gebruik van de machine moeten alle afdekplaten zijn aangebracht.



De machine en apparatuur moeten een jaarlijkse onderhoudsbeurt krijgen. Neem contact op met een van onze erkende en opgeleide servicebedrijven voor deze service.

1.1 Gebruikte symbolen



Dit symbool informeert over situaties waarbij de veiligheid in het geding is. De gegeven aanwijzingen moeten worden gevolgd om letsel en gevaarlijke situaties te voorkomen.



Dit symbool op een machineonderdeel waarschuwt voor elektrische apparatuur. Bij onderhoud aan de machine mag geen enkel onderdeel onder spanning staan. Zet de hoofdschakelaar uit en vergrendel, indien nodig, de schakelaar om onbedoelde bediening te voorkomen. De component mag alleen worden verwijderd door een gekwalificeerde elektricien.



Dit symbool waarschuwt dat de elektronica in de machine gevoelig is voor elektrostatische ladingen (ESD). Daarom moet altijd een polsbandje voor statische elektriciteit worden gedragen bij contact met de elektronica.



Dit symbool verduidelijkt de juiste uitvoering van een taak om slechte resultaten en/of schade aan de machine te voorkomen.



Dit symbool wijst op aanbevelingen en tips die u helpen optimale afwasresultaten te bereiken, de levensduur van de machine te verlengen en het risico op nooduitschakeling te verminderen.



Dit symbool verklaart het belang van het zorgvuldig en regelmatig reinigen van de machine om zo te voldoen aan de hygiënische eisen.



Dit symbool waarschuwt dat het belangrijk is om de handleiding te lezen voordat de machine wordt gebruikt.



Dit symbool waarschuwt dat de plaatselijke voorschriften gevolgd moeten worden m.b.t. de recycling van de verpakking en de afvoer van de machine.



Dit symbool geeft aan waar een aardkabel voor potentiaalvereffening kan worden aangesloten. De aardbout is op de standaard van de machine geplaatst.

1.2 Typeplaatje van de machine

De machine is voorzien van een tweetal typeplaatjes, waarvan één onderaan de zijkant is aangebracht en het andere in de schakelkast. De technische informatie op de plaatjes staat ook op het aansluitschema van de machine. Het plaatje kent de volgende velden:



1. Machinetype
2. Serienummer machine
3. Productiejaar
4. Afdichtingsklasse
5. Voltage
6. Aantal fasen met of zonder nul
7. Frequentie
8. Hoofdzekering
9. Motorvermogen
10. Vermogen elektrische verwarming
11. Max. vermogen

1.3 Controleren of de machine en de handleiding bij elkaar horen

Controleer of de beschrijving op het typeplaatje overeenkomt met de beschrijving op de omslagpagina van de handleiding. Ontbrekende handleidingen kunnen worden bijbesteld bij de fabrikant of de plaatselijke dealer. Vermeld bij het bestellen van nieuwe handleidingen altijd het serienummer, vermeld op het typeplaatje.

1.4 EU-conformiteitsverklaring

Bij de machine wordt een zogenaamde EU-conformiteitsverklaring geleverd.

Wexiödisk

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity only refers to the machine/product in the condition in which it is supplied, not any additions or modifications made by the customer/user.

Manufacturer: Wexiödisk AB Mölndalvägen 4 S 352 45 Väsjö, Sweden

Tel: +46 (0)470 77 12 30 Fax: +46 (0)470 237 52 E-mail: wexiodisk@wexiodisk.com

Representative: Bohma GmbH Trading Office Ryugy Group Ltd, USP-GmbH, Elektrotechnik Service OOO,
Fakultätstr. 1/2B, Main Road Equipment Ltd, Moffat Pty Ltd,
N/A Almaraz Corp/Almaraz Pte Ltd, Narareshi MFG Co Ltd, QMB corporation, Retail doo,
S&S Hyvalen i Kundrian, TPN Group, Westölsk AB, Wexiödisk UK

Computer of technical documentation: Magnus Ericsson

Our machines are manufactured **2016** in accordance with applicable EU directives and we declare under sole responsibility that the following applies:

C/E Declaration of Conformity:
EU's Machinery Directive 2006/42/EG, annex I & A
EU's Low-voltage directive 2006/95/EC
EU's EMC-directive 2014/53/EU
EU's WEEE directive 2002/96/EC
EU's RoHS-directive 2011/65/EU

Harmonised standards:

EN 12100 Machine safety: General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN 50165 Safety - Particular rules for machine tools
EN 50123 Specification for degrees of protection providing enclosure (IP code)
EN 55014 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
EN 55012-2 Electromagnetic compatibility (EMC) - Immunity standard for industrial environments
EN 55014-1 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus.
(EMC) - Part 1: Emission
EN 50181 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

The above directives and standards are common to the different machine groups.

Standards in the tables below are specific to the different machine groups.

Single family, Personal, Turned-

diameter with accessories:

WD-300 (P1000+)
WD-P1000+ & WD-S1 & WD-T5 & WD-T6 (P1000+)
WD-P1000+ (P1000+)
WD-P1000+ (P1000+)
WD-T1 & WD-T5 (P1000+)
WD-P1000+ & WD-T5 (P1000+) (P1000+) &
WD-T1 & WD-T5 (P1000+)
WD-T1000+ (P1000+)
WD-P1000+ (P1000+)
WD-CDC (P1000+)
WD-300 (P1000+)
WD-T1000+ (P1000+)

Core set, 3-axis, di-therm:

WD-300+ & WD-ECT & WD-4000E &
WD-300T & WD-2000 & WD-217 &
WD-3000+ (P1000+) (General assembly drawing)
WD-SM-WL (P1000+)

Special machines:

ACD 4000C1000 (P1000+)

Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EG, annex IA

EN 60205-1 Safety of machinery and safety of electrical equipment
EN 60205-2 Safety of machinery and safety of electrical equipment
EN 60205-3 Safety of machinery and safety of electrical equipment

Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EG, annex IA

EN 60205-1 Safety of machinery and safety of electrical equipment

Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EG, annex IA

EN 60205-1 Safety of machinery and safety of electrical equipment

Väsjö 2016-04-20

Magnus Ericsson
Managing Director

CE_16_2

1. Contactgegevens van de fabrikant (Wexiödisk AB, Mårdvägen 4, SE-35245 Växjö, ZWEDEN, Tel.: +46 470 771200, e-mail: wexiodisk@wexiodisk.com).
2. Vertegenwoordigers van Wexiödisk AB.
3. Verantwoordelijke voor de productdocumentatie.
4. Productiejaar van het product.
5. De EU-richtlijnen met de relevante voorwaarden waaraan de machines, speciale machines en accessoires voldoen.
6. Geharmoniseerde normen voor de vermelde richtlijnen waaraan de machines, speciale machines en accessoires voldoen, voor zover relevant.
7. Modelaanduiding en serienummer van de machines, speciale machines en accessoires waarop het document betrekking heeft.
8. Plaats en datum met handtekening en naam (in blokletters) van de verantwoordelijke voor de naleving van wetten en regelgeving.

2. Veiligheidsinstructies



Lees het hoofdstuk ALGEMENE INSTRUCTIES goed door voordat u begint.

2.1 Algemene informatie



De machine is voorzien van een CE-markering, wat betekent dat deze op het gebied van de productveiligheid voldoet aan de eisen in de Europese Machinerichtlijn. Productveiligheid betekent dat het ontwerp van de machine persoonlijk letsel of schade aan eigendommen zal voorkomen. De CE-markering geldt alleen voor een ongewijzigde machine. Schade aan de machine die voortvloeit uit het niet naleven van de instructies doet de garantie en productaansprakelijkheid van de leverancier teniet.



Installatie, reparaties en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkende monteur in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorschriften voor werkzaamheden met water- en afvoersystemen, elektriciteit, ventilatie en stoom. Om voor elektrische veiligheid te zorgen, moeten onderdelen alleen worden getest als ze in hun normale omgeving in de machine worden geïnstalleerd. Wij raden aan om de werkzaamheden te laten uitvoeren door de fabrikant of door een van de erkende servicebedrijven van de fabrikant.

Om de veiligheid bij de installatie, bedrijf en service van de machine verder te verbeteren, moeten de operator en het installatie- en servicepersoneel van de machine de veiligheidsinstructies goed doorlezen.



De elektronica in de machine is gevoelig voor elektrostatische ladingen (ESD), daarom moet altijd een polsbandje voor statische elektriciteit worden gedragen bij contact met de elektronica.

Controleer voor het gebruik van de machine of het personeel de nodige opleiding heeft gekregen voor het werken met en het onderhoud van de machine.

Om gevaarlijke situaties te voorkomen moet het volgende worden opgevolgd:



- Schakel de machine bij een defect of storing onmiddellijk uit.
- Zorg dat de spanning van de machine af is gehaald voordat u de afdekplaat verwijdt. Schakel de spanning uit met de hoofdschakelaar. Indien nodig moet de schakelaar vergrendeld worden om onbedoelde inschakeling te voorkomen.
- Draai de watertoevoer kraan dicht en leeg de tank(s) van de machine alvorens met de werkzaamheden te beginnen. Laat de machine afkoelen, omdat waterleidingen, pompen, boilers en kleppen zeer heet worden wanneer de machine in bedrijf is.
- De machine en apparatuur moeten een jaarlijkse onderhoudsbeurt krijgen. De machine mag alleen worden onderhouden door personeel dat hiervoor is geautoriseerd of opgeleid is door ons. Gebruik originele reserveonderdelen.
- Reparaties onder garantie moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerd bedrijf. Neem contact op met een geautoriseerd onderhoudsbedrijf om een preventief onderhoudsschema op te stellen. Ga naar www.wexio-disk.com of neem contact op met Wexiödisk AB voor een lijst van geautoriseerde servicebedrijven.
- De regelmatige controles die in de handleiding worden beschreven, moeten in overeenstemming met de instructies worden uitgevoerd.

2.2 Transport



Behandel de machine met zorg bij het uitladen en transporteren, om het risico van kantelen te voorkomen. Hef of verplaats de machine nooit zonder de houten verpakking om het platform te ondersteunen.

2.3 Installatie



- De machine is ontworpen voor snelle elektrische installatie.
- De machine moet worden aangesloten op een vergrendelbare aan/uitschakelaar, als hij geen interne hoofdschakelaar heeft.
- Zorg dat de netvoeding overeenkomt met het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje van de machine.



Voor meer veiligheid wordt aanbevolen om de installatie te voorzien van een aardcontactstroomonderbreker.

2.4 Afwas- en naglansmiddel



Let op de risico's bij het werken met afwas- en naglansmiddelen. Gebruik beschermende handschoenen en een veiligheidsbril bij het werken met deze middelen en zorg dat een oogbad binnen handbereik is. Lees de waarschuwingstekst op de flessen afwas- en naglansmiddel alsook de aanwijzingen van de afwasmiddelleverancier.

2.5 Bediening



Wees zeer voorzichtig rond de machine wanneer deze in werking is.

2.5.1 Hoge temperaturen



- De temperatuur van het was- en naspoelwater is 60°C en 85°C. Open de deur niet voordat de was- en naspoelfasen afgelopen zijn. Wanneer de wascyclus is afgelopen, komt er hete stoom uit de machine.
- Voorkom contact met hete leidingen en boilers. De buitenste kast van de machine kan ook heet worden tijdens gebruik.

2.5.2 Gevaar voor beknelling



De machine en alle andere apparatuur heeft bewegende onderdelen voor, tijdens en na het wassen. Wees voorzichtig om letsel door beknelling te voorkomen.

2.5.3 Slipgevaar



Zorg dat de vloer schoon en droog blijft om slipgevaar te voorkomen. Neem water en gemorste voedselresten op. Besteed speciale aandacht aan granulaat dat gemorst is op de vloer.

2.5.4 Geluiden



De machine is niet stil tijdens de werking, zie TECHNISCHE SPECIFICATIES. Mogelijk moet daarom gehoorbescherming worden gebruikt.

2.6 Reiniging van de machine



Het water in de tank heeft een temperatuur van ca. 60°C en bevat afwasmiddel. Wees voorzichtig bij het legen en reinigen van de wastank. Gebruik beschermende handschoenen en een veiligheidsbril en zorg dat een oogbad binnen handbereik is.

3. Installatie-instructies



Lees de hoofdstukken ALGEMENE INSTRUCTIES en VEILIGHEIDSINSTRUCTIES goed door voordat u begint.

3.1 Algemene informatie



Lees deze instructies zorgvuldig door; ze bevatten belangrijke informatie voor de juiste installatiemethode.



- Gebruik de instructies samen met het aansluitschema en het stroomschema voor water en stoom. Deze zijn te vinden in de schakelkast van de machine.
- De machine kan met een aantal verschillende opties worden uitgerust. Bepaalde opties behoren in een aantal landen tot de standaarduitrusting. Controleer met welke opties uw machine is uitgerust.
- Als er gaten in de machine geboord moeten worden, moeten de gaten afgewerkt worden met een strip of soortgelijke bescherming.

3.1.1 Roest op industriële afwasmachines



- Grootschalige industriële wasmachines in het algemeen en ook onze eigen afwasmachines zijn gemaakt van roestvrije materialen, maar desondanks zijn er situaties waarbij er roest kan ontstaan op “roestvrije” materialen.
- Hieronder beschrijven wij enkele redenen hiervan, zodat u als gebruiker, servicemonteur of ander personeel dit kunt voorkomen.
- Roest ontstaat gewoonlijk doordat iets wat niet roestvrij is zijn weg vindt naar het roestvrije oppervlak. De niet-roestvrije deeltjes beginnen snel te roesten, en verontreinigen vervolgens het roestvrije materiaal, dat ook begint te roesten. Als er op dit punt geen maatregelen worden genomen, dan kan er ernstige schade zoals een gat in het materiaal ontstaan.

RISICOSITUATIE	OORZAAK	VERKLARING / ACTIE
Het boren van gaten voor het installeren van een afwasmiddelinjectie.	Het gebruik van een boor of zaag die eerder is gebruikt voor niet-roestvrije materialen.	“Verontreinigd” gereedschap voor het boren van gaten kan enorme schade veroorzaken in de vorm van gaatjes in roestvrije platen. Gebruik nooit een boor of zaag die eerder is gebruikt op andere materialen of ongecoat plaatmateriaal.
	Het gebruik van bot gereedschap bij het boren van gaten.	Roestvrij plaatmateriaal, dat oververhit is geraakt tijdens het boren van gaten, kan zijn “roestvrije” eigenschappen verliezen. Dit kan verschijnen als roest rond het gat voor de afwasmiddelcel.
	Bramen door het boren van gaten.	Bramen door het boren of zagen van gaten worden gewoonlijk zo sterk verhit dat ze hun roestvrije eigenschappen verliezen. Deze moeten altijd met de hand worden verwijderd! Spoelen na het boren van gaten is niet genoeg!
Roestplekken die kunnen optreden tijdens normale werking en gebruik.	Mineralen, bv. ijzerhoudend gruis of aarde, van servies of voedsel (groenten en knolgroenten) die in kratten hebben gelegen, vinden hun weg op het roestvrijstalen oppervlak. Mineralen (gruis) zijn ook te vinden op de wielen van cateringwagens.	Dagelijks reinigen is altijd belangrijk. Gebruik een geschikte borstel voor “mechanische” reiniging, bv. in de wastanks, op de wasplaten en filters.
	Staalwol. Gewone staalwol is niet roestvrij, en kan ernstige schade veroorzaken aan roestvrijstalen oppervlakken en platen.	Gebruik roestvrije reinigingssponsjes. Verwijder alle gewone staalwol uit de cateringfaciliteit / restaurant.

OPMERKING! Als er roestplekken ontstaan zijn, moeten deze onmiddellijk worden behandeld door een geautoriseerde medewerker!

3.2 Eisen aan de installatieplaats

3.2.1 Verlichting

Voor de best mogelijke werkomstandigheden bij installatie, bediening, service en onderhoud moet de machine in een goed verlichte ruimte worden geplaatst.

3.2.2 Ventilatie en omgevingstemperatuur

De machine is bedoeld voor gebruik binnen bij een normale kamertemperatuur. De machine produceert warmte en stoom tijdens gebruik. Om de best mogelijke werkomstandigheden te creëren, moet er een zekere mate van luchtverversing in de afwasruimte aanwezig zijn. De ventilatie-eisen voor de afwasruimte moeten worden berekend op basis van de geldende normen.



De machine kan optioneel een warmteterugwinningseenheid hebben, die aangesloten is op een afvoerventilator om de hoeveelheid vrijkomende stoom te verminderen.

3.2.3 Netvoeding

Aansluitingen op de netvoeding moeten tot stand worden gebracht door gekwalificeerd personeel, in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorschriften. De capaciteitseisen van de machine zijn vermeld in de TECHNISCHE SPECIFICATIES.

3.2.4 Water

Aansluitingen op de waterleiding moeten tot stand worden gebracht door gekwalificeerd personeel, in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorschriften. De capaciteitseisen van de machine zijn vermeld in de TECHNISCHE SPECIFICATIES.

3.2.5 Stoom (optioneel)

Stoomaansluitingen moeten tot stand worden gebracht door gekwalificeerd personeel, in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorschriften. De capaciteitseisen van de machine zijn vermeld in de TECHNISCHE SPECIFICATIES.

3.2.6 Afvoer-/afvalleiding

Er moet een afvoerleiding aanwezig zijn met een effectieve sifon voor het afval- en spoelwater van de machine. De capaciteitseisen van de machine voor afvoer zijn vermeld in de TECHNISCHE SPECIFICATIES.

3.2.7 Ruimte voor service

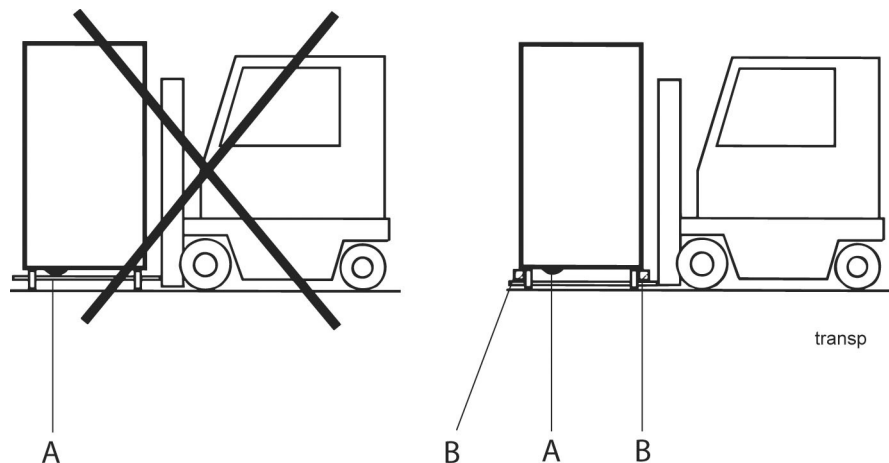
Houd voor de machine 1 meter ruimte vrij voor onderhoudsdoeleinden. Er moet voldoende ruimte boven de machine zijn voor eventuele ontmanteling van de afdekplaten.

3.3 Transport en opslag

Transporteer de machine altijd rechtop.



Let bij het transporteren op de mogelijke kans op kantelen. OPMERKING! De machine mag niet worden getransporteerd zonder een pallet of steun. Er is een waarschuwing aangebracht op de verpakking waar deze de voorkant van de machine bedekt. Er moet altijd een steunbalk langs de zijkanten van de machine worden gebruikt tijdens transport. Anders kan de machine beschadigd raken. Bij transport zonder een normaal houten pallet dient erop te worden gelet dat de onderdelen onder de machine niet beschadigd kunnen raken.



A=Pompen
B=Afstandsstukken



Indien de machine niet gelijk wordt geïnstalleerd, moet hij worden opgeslagen in een vorstvrije ruimte waar de lucht droog is.

3.3.1 Uitpakken

Controleer aan de hand van de pakbon of alle onderdelen zijn geleverd.

Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer de machine op eventuele transportbeschadigingen.

Recycling



- De machine is onder andere gemaakt van roestvast plaatstaal en bevat ook elektronische componenten. Het apparaat moet aan het einde van de economische levensduur worden afgevoerd volgens de plaatselijk geldende regels en verordeningen.
- De verpakking moet volgens de geldende plaatselijke voorschriften worden vernietigd of hergebruikt.

3.4 Installatie

3.4.1 Voorbereiding van de installatie

Controleer of er voldoende ruimte voor de machine is op de installatieplaats.



- Controleer of de juiste aansluitingen beschikbaar zijn voor water, elektriciteit, afvoer en mogelijk stoom op de installatielocatie. Zie TECHNISCHE SPECIFICATIES.
- Controleer of de oververhittingsbescherming is gereset.

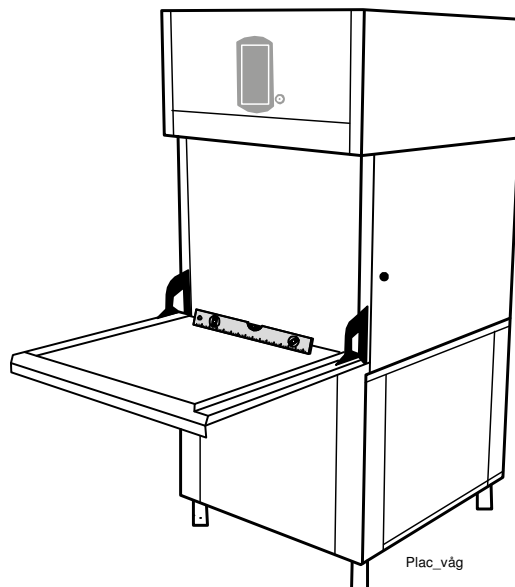
3.4.2 Plaatsing van de machine

Controleer de volgende punten alvorens de machine te plaatsen:



- Controleer of de zekering voor de machine op de locatie uitgeschakeld en geblokkeerd is en dat uitgaande elektrische circuits vanuit de machine niet onder stroom staan.
- Verwijder het beschermplastic van de kanten die tegen de wand worden geplaatst.
- De afstand tussen de muur en de machine moet ten minste 100 mm zijn.
- Maak de slangen voor afwasmiddel op de achterkant van de machine los. Hang de slang zodanig op dat deze makkelijk toegankelijk is voor de afwasmiddelleverancier.

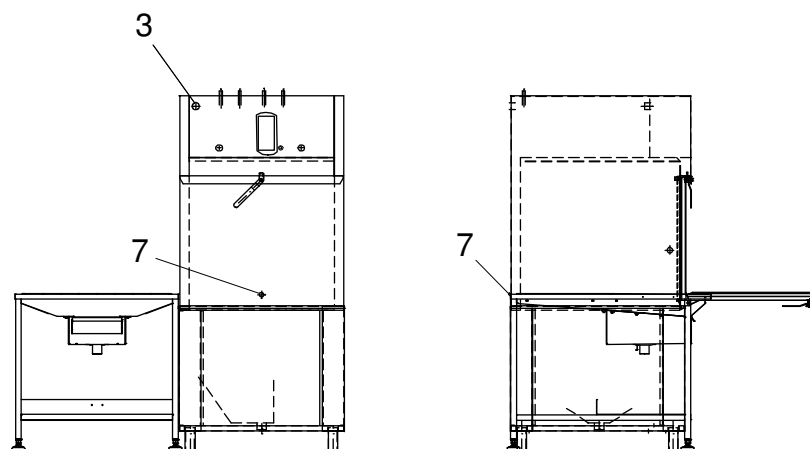
Zet de machine op zijn plaats en controleer door middel van een waterpas of de machine en eventuele accessoires horizontaal staan. Plaats de waterpas op de verbinding tussen de machinetank en het bovendeel. Stel de hoogte in met behulp van de stelvoeten.



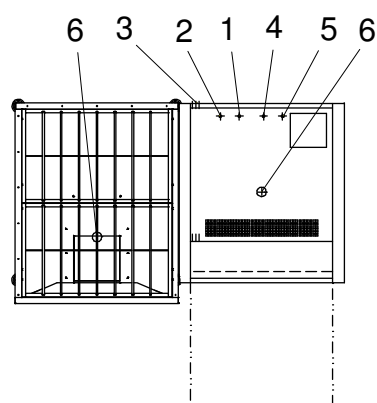
Controleer met een waterpas of de machine horizontaal staat

Wanneer de machine gevuld is met water, controleert u opnieuw of de machine horizontaal staat.

3.5 Aansluitingen



39491_R2



1. Koudwateraansluiting, standaard machine
2. Warmwateraansluiting, standaard machine
Koudwateraansluiting, (machine met condensatoreenheid), (optie)
3. Elektrische aansluiting
4. Stoomaansluiting (optie)
5. Condenswateraansluiting (optie)
6. Aansluiting afvoer-/afvoerleiding
7. Afwasmiddelaansluiting

In het volgende hoofdstuk worden er cijfers tussen haakjes aangegeven om te verduidelijken wat er gedaan moet worden. Deze getallen verwijzen naar de afbeelding en lijst hierboven.

3.5.1 Elektrische aansluiting

Informatie over de elektrische aansluitingen (3) staat op het aansluitschema dat bij de machine wordt geleverd. Bewaar de schema's in de plastic zak in de schakelkast, ook na de installatie.



- De machine is ontworpen voor snelle elektrische installatie.
- De machine dient te worden aangesloten op een vergrendelbare netschakelaar. Deze moet op een wand worden gemonteerd en goed worden beschermd tegen water en de stoom die vrijkomt bij het openen van de machine.
- Het aansluitpunt op de elektriciteitskast zit bij (3).
- De machine is uitgerust met een fasesequentie-detector. De machine start niet als de fasesequentie onjuist is. Als de fasesequentie onjuist is, verschijnt op het aanraakpaneel STORING STROOMVOORZIENING CONTROLEER DE NOODSTOP.



Het is belangrijk om de elektrische aansluiting te controleren om er zeker van te zijn dat de onder stroom staande en neutrale draden op de juiste manier aangesloten zijn, en niet omgewisseld zijn. Tevens is het belangrijk dat de aansluiting op het aardsysteem correct en voldoende is, zodat het elektrische en persoonlijke beveiligingssysteem van de machine niet in gevaar gebracht wordt.

Na het voltooien van de installatie moet u de hoofdschakelaar en alle onderbrekers aanzetten.

3.5.2 Wateraansluitpunten



- De inkomende leiding moet worden voorzien van een afsluitkraan.
- Het is belangrijk dat de watertoevoer voldoende druk heeft zodat de juiste waterstroom naar de machine gaat. De vereiste waterstroom en -druk staan in de TECHNISCHE SPECIFICATIES. Als de waterdruk te laag is, moet er een break-tank met boilerpomp geïnstalleerd worden.

De waterleidingen worden aangesloten bij (1) en (2). Indien de machine is aangesloten met een slang, moet deze van gevlochten staal zijn en een binnendiameter van minimaal 12 mm hebben.

De warmwateraansluitingen op de machine zijn voorzien van filters.

Machines met een warmteterugwinningseenheid (optie)



Als de machine uitgerust is met ECO-flow (optie), die alleen koud water heeft, wordt de warmwateraansluiting gebruikt! Indien de machine is aangesloten met een slang, moet deze van gevlochten staal zijn en een binnendiameter van minimaal 12 mm hebben.

3.5.3 Ventilatie

De warmtebelasting van de machine voor de ruimte is vermeld in de TECHNISCHE SPECIFICATIES.

De machine kan optioneel een warmteterugwinningseenheid hebben, die aangesloten is op een afvoerventilator om de hoeveelheid vrijkomende stoom te verminderen.

3.5.4 Stoom (optioneel)



De inkomende leiding moet worden voorzien van een afsluitkraan. De vereiste stoomdruk staat in de TECHNISCHE SPECIFICATIES.

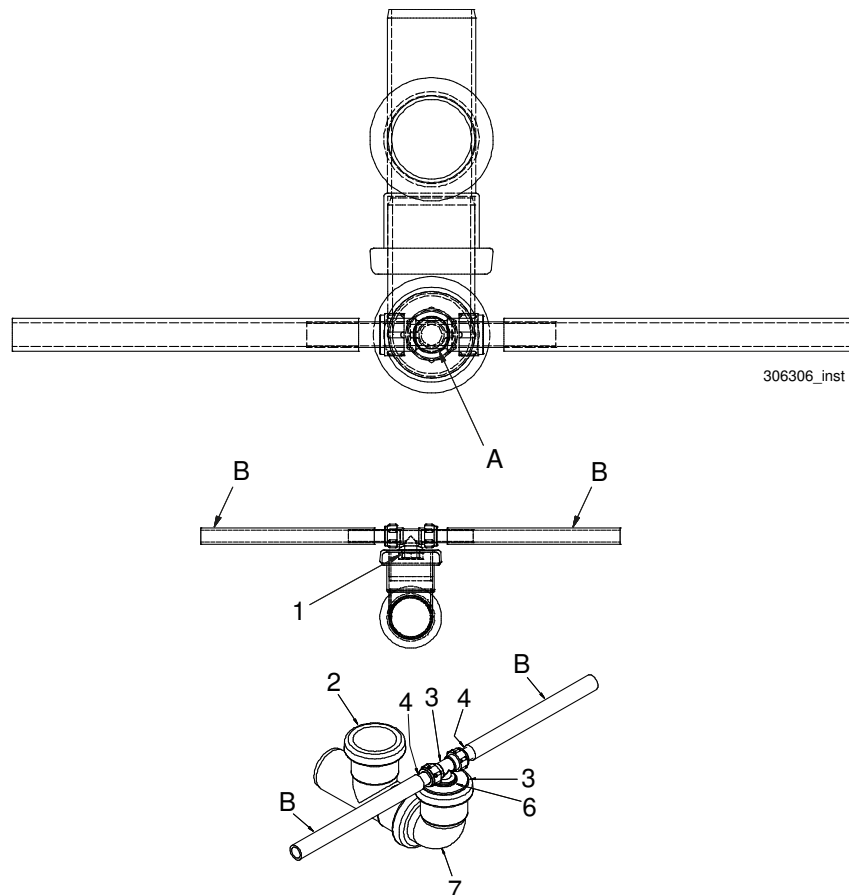
Condenswater

Alleen op met stoom verwarmde machines is een condensaansluiting (5) aanwezig. De leiding wordt aangesloten op de stoomboiler van het systeem.

3.5.5 Afvoer-/afvalleiding

Het afvalwatersysteem, aangesloten op (6) moet bestaan uit een 50 mm metalen buis, die bestand is tegen mechanische stoten. De afvoerpijp loopt naar een vloerafvoer, waarvan de opening boven het waterniveau moet liggen.

De details van de aansluiting van de afvoerpijp worden geleverd bij de machine. De afvoerpijp wordt als volgt geïnstalleerd:



*A: Voor installatie moet er een gat van $\varnothing 21$ mm worden geboord in 5
B: Deze leidingen zijn geïnstalleerd in de machine*

1. Moer
2. Spruitstuk
3. Rechte koppeling
4. Leiding
5. Plug
6. Pakkingring
7. Bocht

Zorg ervoor dat de afvoeraansluiting op de plaats wordt gehouden met bijv. met kabelbinders op de aangewezen plekken.

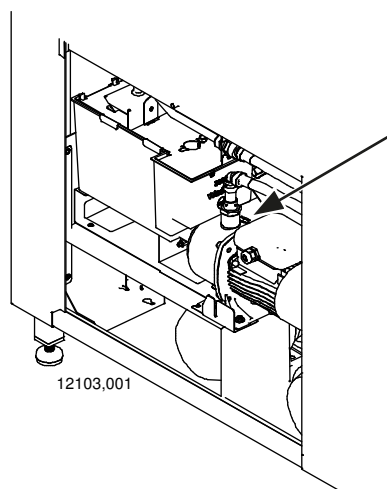
3.5.6 Ontluchting van de boilerpomp (optie)



Ontluchting van de boilerpomp moet worden uitgevoerd als de afwasmachine wordt opgestart.

Dit moet u doen:

1. Open de wateraansluiting naar de afwasmachine en wacht tot de break-tank van de afwasmachine zich gevuld heeft met water.
2. Draai de schroef in het ventilatiegat op de boilerpomp los en laat de aanwezige lucht ontsnappen. Als er water uit het ventilatiegat begint te lopen, draait u de schroef weer vast.



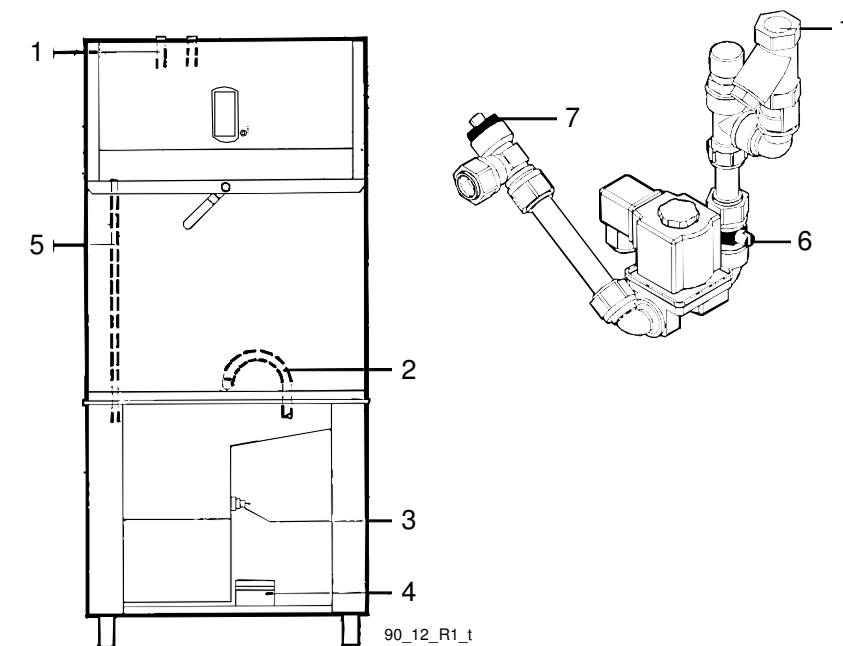
3.5.7 Afwas- en naglansmiddel



- De afwasmachine is gereed voor aansluiting van een afwasmiddel- en naglansmiddelsysteem. De afwas- en naglansmiddelapparatuur is niet bijgeleverd bij de afwasmachine. Neem contact op met uw afwasmiddelleverancier!
- Afwas- en naglansmiddelapparatuur kan het best aan de wand naast de machine worden geplaatst.
- Gebruik afwasmiddel en naglansmiddel van hetzelfde merk.
- Bij machines die aangesloten zijn op koud water, kan de temperatuur van de waterpijp te laag zijn voor het gebruik van wasmiddelen in de vorm van poeder of pasta.
- Als vloeibaar afwasmiddel wordt gebruikt in combinatie met de afwasmiddelpomp van Wexiödisk, moet het afwasmiddel onder het tankniveau van de machine worden geplaatst.
- Bevestig de slangen zorgvuldig aan de afwasmiddel- en naglansmiddelapparatuur.

Indien apparatuur voor een ander type afwasmiddel wordt gebruikt, moet deze bij voorkeur aan de muur achter de machine worden bevestigd, zodat er niet onnodig gaten in de afwasmachine worden geboord.

De methode voor het instellen van de dispenser voor afwas- en naglansmiddel staat beschreven in de INSTELINSTRUCTIES.



Aansluiten van afwas- en naglansmiddel

1. Inkomend warm water
2. Afwasmiddelslang
3. Opening voor meetcel
4. Aansluitdoos
5. Bus voor naglansmiddelslang
6. Uitgang dosering afwasmiddel
7. Aansluiting voor dosering naglansmiddel

Elektrische aansluiting van de apparatuur

- Verwijder het voorpaneel van de machine. Het paneel is met schroeven op de onderrand van de stander bevestigd.
- De aansluitingen voor de doseringsapparatuur bevinden zich in de aansluitdoos (4) die zich op de standaard binnen het voorpaneel bevindt. De aansluitingen zijn gemarkeerd met 101 - 106.
- De meetcel (3) kan worden aangesloten op aansluitingen 107 en 108 in de aansluitdoos.
- Zie het aansluitschema van machine.

Afwasmiddeldosering

- Verwijder het bovenpaneel van de machine.
- De wateruitlaat (6) voor het afwasmiddeldoseringssysteem bevindt zich op de leiding van het inkomende warme water (1), voor de elektromagnetische klep. De leiding van de uitlaat kan rond de achterkant worden gevoerd binnen de achterpanelen, waar een bus is.
- De slang (2) achterop de machine wordt aangesloten op de afwasmiddelhouder. De bijgeleverde slang bij de machine wordt aangesloten op de wastank.

Dosering naglansmiddel

De aansluiting voor het naglansmiddel (7) bevindt zich op de leiding van het inkomende warme water na de elektromagnetische klep. De slang voor het naglansmiddel moet door de plastic leiding (5) binnen de achterpanelen worden gevoerd.

3.6 Installatie en aansluiting van hulpapparatuur en opties



- Als de machine is geplaatst en horizontaal en verticaal is afgesteld, kan de randapparatuur aangebracht worden. De diverse opties stellen normaal gesproken geen specifieke eisen aan de installatie.
- De machine kan met een aantal opties worden uitgerust. Controleer met welke opties uw machine is uitgerust. Deze zijn afhankelijk van het model, het type machine en het land.

3.7 Bedrijfstest

Bereid de machine voor op een bedrijfstest met behulp van de GEBRUIKSAANWIJZING. De instructies beschrijven de maatregelen die moeten worden genomen om de machine voor te bereiden op bedrijf.

3.7.1 Opstartschema

Dit moet worden uitgevoerd wanneer de machine opgestart en gebruikt wordt.

Machinetype:
Serienummer machine:
Installatiedatum:

Lees de installatie- en gebruikshandleidingen zorgvuldig door. Controleer vervolgens de volgende punten:

1. Controleer:

- De water- en afvoerpijpaansluitingen
- Of de machine gelijkmatig gebalanceerd is
- Of de vaatkorf makkelijk in en uit de machine verplaatst kan worden
- Of de apparatuur voor afwasmiddel en naglansmiddel correct aangesloten is
- Of het filter, de filterlade, afdekplaten en de standpijp op hun plaats zitten
- De machine moet de juiste hoeveelheid granulaat bevatten
- Controleer of de oververhittingsbescherming is gereset
- Of de FU21 en FU42 mini-schakelaars in de uit-positie staan

2. Vullen van de machine:

- Open de kra(a)n(en) naar de wateraansluiting van de afwasmachine en vul de break-tank met water (optie).
- Ontlucht de boilerpomp (optie)
- Start de afwasmachine.
- Controleer de draairichting van de pompen
Let op! Als de pomp de verkeerde kant op draait, moet de fase worden omgewisseld op de ingaande aansluiting van de elektrische kabel
- Vul de machine met water
- Schakel de mini-schakelaars FU21 en FU42 in wanneer de boiler en tank gevuld zijn met water

3. Controleer de instelling van de referentiewaarden:

- Alle referentiewaarden zijn bij levering optimaal ingesteld
- Controleer de temperaturen

4. Voer een aantal wasbeurten met lading uit en controleer:

- Of er geen waterlekken zijn
- De deurschakelaar werkt
- De watertemperaturen gehandhaafd worden
- Of de afgewassen voorwerpen schoon zijn
- Of de afgewassen voorwerpen droog zijn
- De waterstroming naar de machine voldoende is (zie de Technische specificaties). Informeer de klant als de waterstroming en waterdruk van het inkomende water te laag zijn
- De motoruitschakeling is ingesteld volgens het bedradingsdiagram

5. Eindcontrole: Leeg de machine en schakel de spanning uit met de hoofdschakelaar.

- Zet alle aansluitingen van schakelaars en zekeringen opnieuw vast
- Controleer of alle stroomonderbrekers in de ON-stand staan
- Leg de meegeleverde beknopte handleiding bij het apparaat

6. Train en informeer personeel over:

- Afwassen
- Verzorging (dagelijks, wekelijks en andere frequenties)
- De aanbevelingen met betrekking tot jaarlijkse service
- Het originele granulaat van Wexiödisk, dat herbruikbaar is, moet worden gebruikt (garantievoorwaarden)

3.8 Documentatie



Voor het juiste gebruik en onderhoud is het essentieel dat het personeel dat de machine gaat gebruiken beschikt over de meegeleverde handleidingen. De installatie- en gebruikshandleiding, die onder meer behandeling en onderhoud beschrijven, moeten in de buurt van de machine worden bewaard.

4. Bedieningsinstructies



Lees de hoofdstukken ALGEMENE INSTRUCTIES en VEILIGHEIDSINSTRUCTIES goed door voordat u begint.



- Het aanraakpaneel van de machine bevat ingebouwde richtlijnen over hoe zaken moeten worden uitgevoerd.
- Het gebruik hangt af van de uitrusting van de machine.



In dit hoofdstuk wordt beschreven wat u moet doen:

- Vóór het afwassen
- Om te beginnen met afwassen
- Na het afwassen
- Bij foutmeldingen en het oplossen van problemen

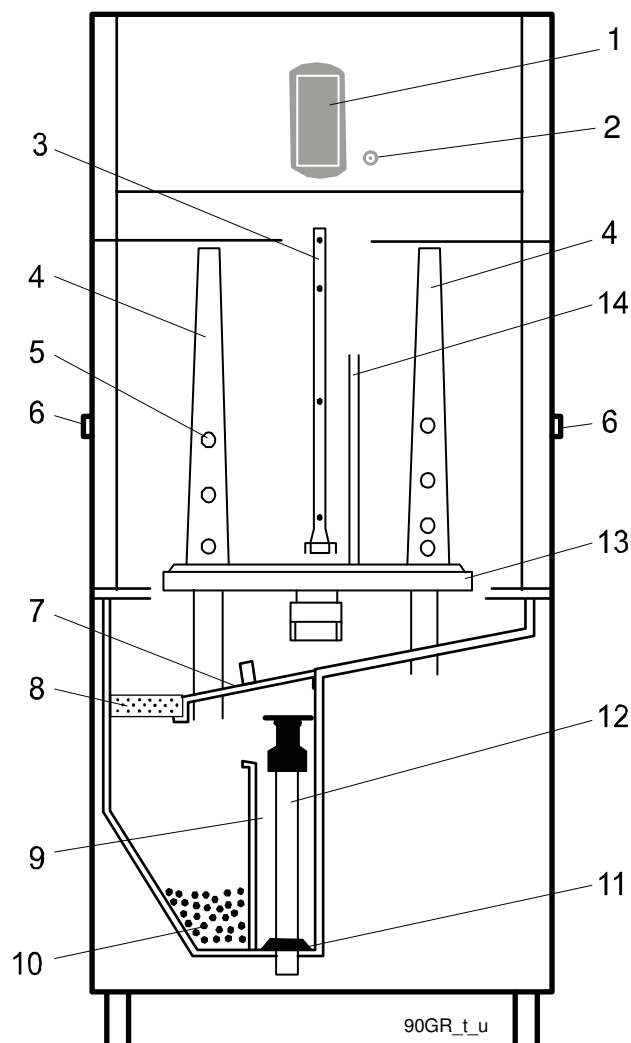


Wanneer de machine lange tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld 's nachts, gedurende het weekend of iets dergelijks, moet de netvoeding van de machine worden losgekoppeld, moet de waterleiding worden afgesloten en de machine open worden gelaten.

4.1 Vóór het afwassen

In het volgende hoofdstuk worden er cijfers tussen haakjes aangegeven om te verduidelijken wat er gedaan moet worden. Deze getallen verwijzen naar de afbeeldingen en lijsten hieronder.

4.1.1 Ontwerp van de machine



1. Aanraakpaneel
2. AAN/UIT-knop
3. Spoelleiding voor de eindspoeling
4. Wasarm
5. Wassproeier
6. Drukknoppen voor de deursluiting. (Door op de knoppen te drukken kan de deur verlaagd worden, evenwijdig met het voorpaneel).
7. Afdekplaten
8. Filter
9. Wastank
10. Wastank met granulaat
11. Rubbermof
12. Standpijp
13. Draaiplateau
14. Aandrijfarm

4.1.2 Voorbereidingen vóór het vullen

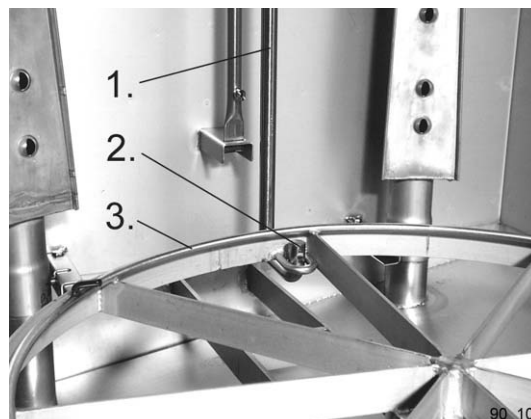
Controleer:



- Of de machine en de verwijderbare delen schoon zijn. Als dit niet het geval is, moet u ze schoonmaken!
- Of er geen vuil in de sproeiers van de wasarmen (4) of de naspoelleidingen (3) zit
- Of de wastank (9) geheel vrij van granulaat is. Granulaat in de wastank kan een waterlek rond de rubberen mof op de standpijp (11) veroorzaken.
- Of er voldoende granulaat in de wastank voor granulaat zit (10). De tank moet 5 kg granulaat bevatten.
- of de verwijderbare onderdelen goed op hun plaats zitten. Wasarmen (4), draaiplateau (13), standpijp (12), filter (8), afdekplaten (7) en of de rubbermof (11) op de standpijp een afdichting vormt tegen de bodemplaat.
- de hoeveelheid afwas- en naglansmiddel (optie)
- Of de waterkraan naar de machine open staat
- de hoofdschakelaar AAN staat



Om het draaiplateau (13) te laten werken moet de klem aan de rand van de tafel stevig aan het onderste deel van de aandrijfarm (14) worden bevestigd.



1. Aandrijfarm
2. Jumper
3. Ring

Let op:



- Gebruik geen handafwasmiddel in de machine of bij het voorspoelen. Neem contact op met uw afwasmiddelleverancier voor het bepalen van het juiste afwasmiddel. Handafwasmiddel veroorzaakt schuimvorming, geeft een slecht wasresultaat en kan de machine beschadigen.
- De vaat mag niet worden voorbehandeld met staalwol.
- Gebruik alleen afwas- en naglansmiddel dat bedoeld is voor industriële afwasmachines.
- Als u vloeibaar afwas- en naglansmiddel gebruikt, dan moet u hetzelfde type en merk afwas- en naglansmiddel gebruiken.
- Als de machine uitgerust is met een condensatoreenheid, dan moet het vaatwerk uit de machine worden gehaald zodra de afwascyclus afgelopen is, om te voorkomen dat er opnieuw condensatie optreedt.

4.1.3 AAN/UIT-knop

Het witte lampje van de AAN/UIT-knop gaat branden als de hoofdschakelaar op AAN wordt gezet.



OPMERKING! Wanneer de AAN/UIT-knop wordt ingedrukt, duurt het ongeveer 10 seconden voordat het aanraakpaneel verlicht wordt.

De knop is uit wanneer de hoofdschakelaar van de machine op de UIT-stand of wanneer er geen stroomtoevoer naar de machine is. De knop is ook uit als er een noodstop geactiveerd is of als er een andere fout optreedt. In die gevallen moet u de instructies op het aanraakpaneel volgen.

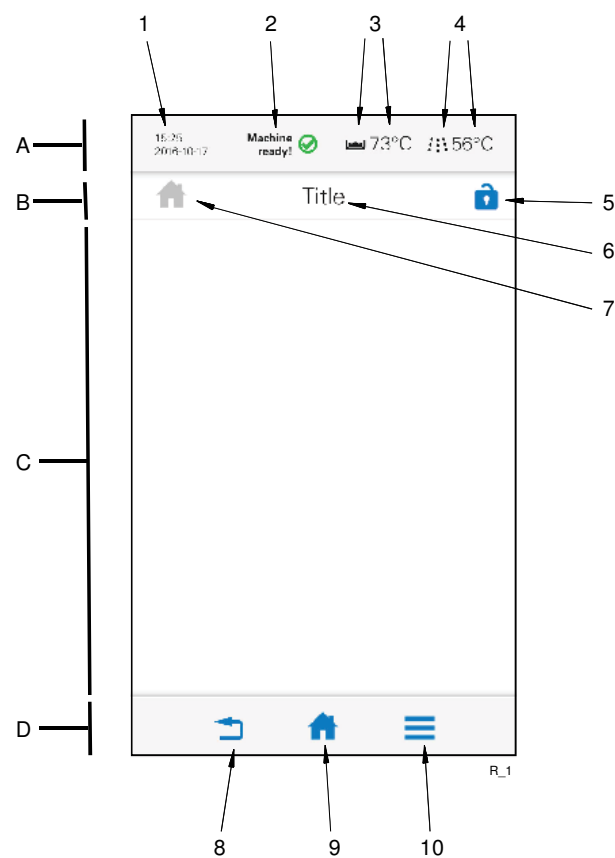
4.1.4 Aanraakpaneel

Algemeen

Het paneel bestaat uit vier velden:

- A = Bovenste balk
- B = Procesbalk
- C = Activiteitsveld
- D = Onderste balk

Actieve (klikbare) symbolen zijn blauw. Inactieve symbolen zijn grijs. Het activiteitsveld (C) bevat zowel informatieve tekst als selecteerbare symbolen, die gebruikt worden om door te gaan naar verschillende invoeren:



De verschillende velden zijn verdeeld in de volgende onderdelen:

1. Datum en tijd
2. Machinestatus
3. Temperatuur van de tanks
4. Temperatuur van de eindspoeling
5. Inlogsymbool
6. Tekst die beschrijft wat er gebeurt in het activiteitsveld
7. Symbool voor de weergegeven functie
8. Terug-toets
9. Home-toets
10. Menu-toets

Bovenste balk (A)

Geeft de status van de machine aan in tekst en symbolen (2, 3, 4) en de datum en tijd (1).

Alarm- en informatieberichten worden hier weergegeven. Meer informatie hierover verschijnt in het activiteitenveld (C).

Procesbalk (B)

Geeft aan wat de machine aan het doen is met behulp van verschillende symbolen (7) en tekst (6). Geautoriseerd personeel logt hier in (5).

Activiteitenveld (C)

Dit geeft aan wat er gedaan moet worden of wat er gebeurt in de machine, weergegeven met verschillende afbeeldingen en tekst.

Alarm- en informatieberichten worden hier in detail weergegeven. Er zijn drie verschillende niveaus van berichten.



- BLAUW: Informatiebericht met codenummer.
- GEEL: Niet-kritieke alarmmelding met codenummer. Gele alarmen kunnen worden gereset door de gebruiker. Een geel alarm kan veranderen in een rood alarm nadat het een aantal keer is weergegeven.
- ROOD: Kritieke alarmmelding met codenummer. Bij deze alarmen moet contact worden opgenomen met servicepersoneel.

Onderste balk (D)

Hier worden de drie belangrijkste symbolen van de machine weergegeven (8, 9, 10).



Terug-toets (8)



Home-toets (9)



Menu-toets (10)

Symbolen

In de verschillende velden van het paneel kunnen de volgende symbolen en een korte beschrijving worden weergegeven (sommige afhankelijk van het machine-type).

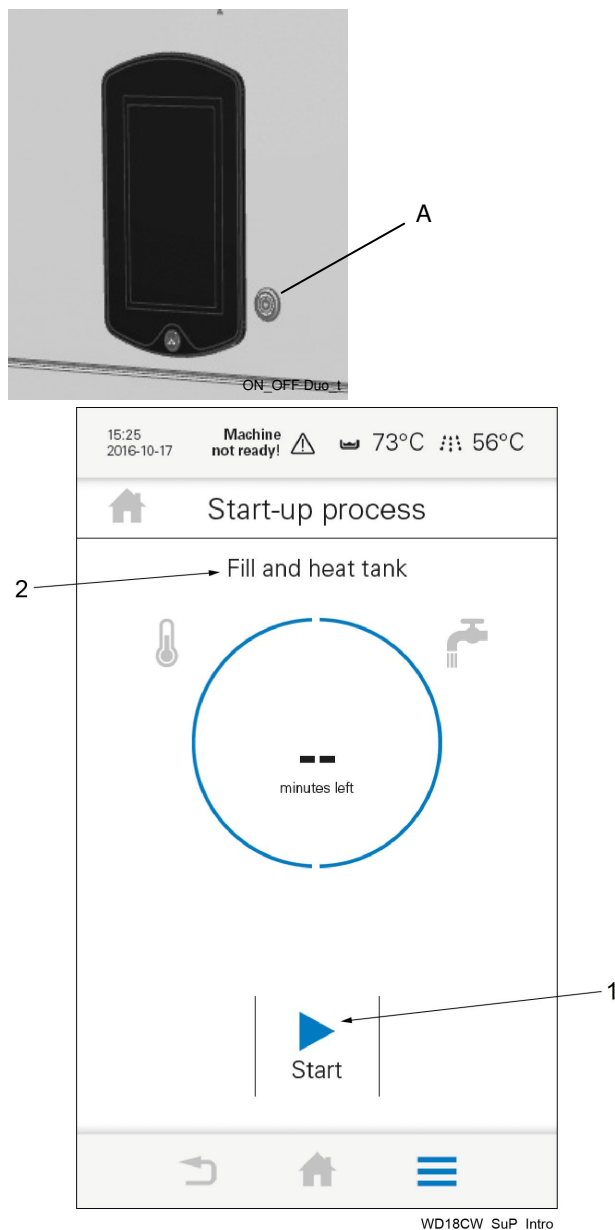
Symbool	Toelichting	Symbool	Toelichting
	Zwart: Informatie Blauw: Over de machine		Water verversen
	Autostart van vullen en afwassen		Verbruik
	Terug naar vorige afbeelding / Verlagen		Milieuvriendelijk/Laagste verbruik
	Reiniging van de machine		Verbruikskosten
	Contactgegevens		Waarschuwing / Alarm voor bediener
	Kosten		Afwasmiddel
	Annuleren / Reset		Omlaag / Verlagen
	Verwijderen / Wissen		Ja / Bevestigen / Gereed
	Diagnose		Tank vullen
	Drogen		Verder naar volgende afbeelding / Verhogen
	Bewerken		Sterk / Hoogste verbruik
	Tank legen		HACCP
	Eindspoeling		Gemiddeld / Normaal verbruik
	Home		Journaal
	Taal		Log
	Ingelogd		Uitgelogd

Symbol	Toelichting	Symbol	Toelichting
	Lage stroming		Machinestatus
	Nee / Annuleren		Geen stroming
	Overige		Centrifugeren
	START		Protocol
	Herhalen / Machine is in bedrijf		Reset
	Opslaan op pc		Opslaan op USB
	Servicealarm		Service-instellingen
	Machineconfiguratie		Instellingen
	Software updaten		Tijd en datum
	Statistieken		STOP / Uit
	Tank		Temperatuur / Verwarming
	Gebruiker		Omhoog / Verhogen
	Tank vullen		Zie service-instellingen
	Eco-programma met granulaat		Eco-programma zonder granulaat
	Openen / Sluiten		Granulaat
	Intensief wasprogramma met granulaat		Intensief wasprogramma zonder granulaat
	Gemiddeld wasprogramma met granulaat		Gemiddeld wasprogramma zonder granulaat
	Terugkeren / Terug		Menu

4.1.5 Vullen en verwarmen van de machine



Wanneer u de machine vult met water, mogen er geen voorwerpen in de machine aanwezig zijn. Wanneer de machine wordt gevuld, wordt er water dat heter is dan de normale was in het wascompartiment gespoeld. Dit kan ertoe leiden dat voedselresten op voorwerpen in de machine worden gebrand, wat een slechter wasresultaat oplevert.

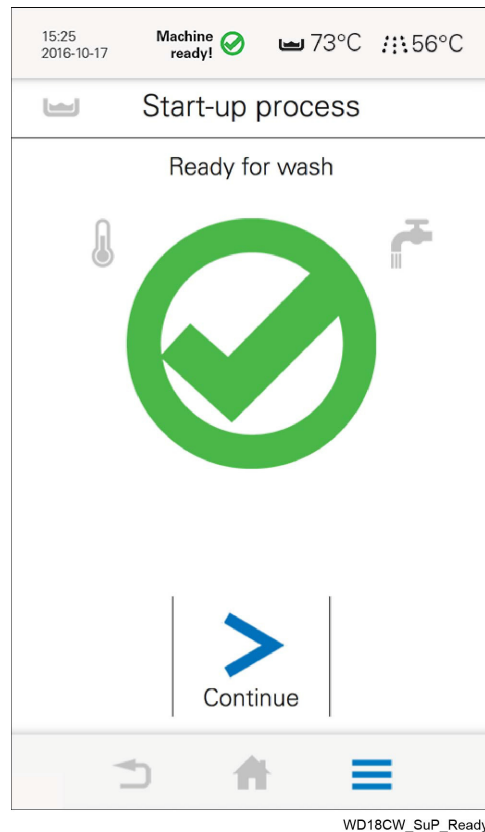


- A: AAN/UIT-knop
- 1. Startknop
- 2. Tekst van de activiteit

- Wacht ongeveer 10 seconden en zet de hoofdschakelaar daarna op de AAN-stand.
- Druk op de AAN/UIT-knop (A); het paneel wordt ingeschakeld.
- Druk op de startknop (1) in het activiteitenveld om het vullen en verwarmen te starten.
- Er kan nu gevolgd worden wat er gebeurt in de machine via de "Tekst van de activiteit" (2) op het aanraakpaneel.



OPMERKING! De tijd die nodig is om het water op te warmen tot de juiste was-temperatuur hangt af van de temperatuur van het inkomende water.

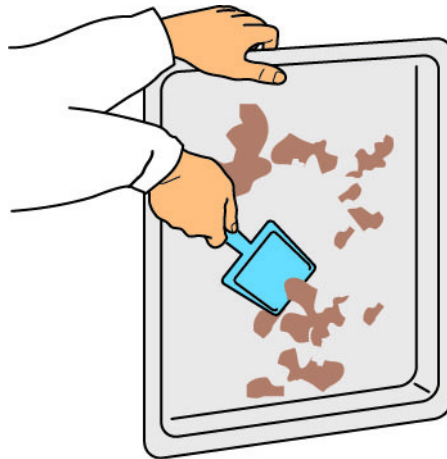


De bovenstaande afbeelding wordt weergegeven wanneer de machine gereed is om af te wassen.

4.1.6 Voor het afwassen, ongeacht het programma



- Geperforeerde pannen, geperforeerde bakken en plastic bakken mogen NIET worden gewassen met granulaat (dit verkort de levensduur van het granulaat en er bestaat het risico dat het granulaat vast komt te zitten in de gaten en in bereid voedsel terecht komt).
- Schraap alle losse voedselresten weg. Wij bevelen het gebruik van onze schoonmaakspatel WD209.7261 aan om dit te doen.
- Als u de vaat spoelt, mag u dit alleen doen met water.
- Als er granulaat wordt gebruikt tijdens het afwassen, mag de vaat niet worden geweekt.
- De vaat moet in de vaatkorf worden geplaatst, die gedraaid kan worden.
- Alle items moeten stevig bevestigd worden, er zijn verschillende accessoires voor bevestiging.
- De vuile kant moet naar buiten gericht zijn (van het midden van de vaatkorf vandaan).
- Controleer of er niets uitsteekt waardoor de vaatkorf niet kan draaien in de machine.



Resten afschrappen



Alle voorwerpen moeten op de juiste manier en stevig geplaatst worden, gebruikt geschikte accessoires voor de vaat. De vuile kant van de voorwerpen moet naar buiten gericht zijn. Controleer of er niets uitsteekt waardoor de vaatkorf niet kan draaien in de machine.

4.1.7 Accessoires gebruiken



- De machine wordt geleverd met verschillende accessoires; het aantal is afhankelijk van de gekozen opties.
- Het is belangrijk om de juiste accessoires te gebruiken om de beste wasresultaten te verkrijgen. Voorwerpen die verkeerd geplaatst zijn kunnen losraken en de machine beschadigen.
- Hieronder volgen een aantal voorbeelden van het gebruik van de accessoires van de machine. Het steundeel voor het afwassen van deksels e.d. wordt onderin de vaatkorf gezet. Andere accessoires moeten in de vaste rails in de vaatkorf worden geschoven. Alle onderdelen moeten in de juiste richting wijzen. Er mogen geen onderdelen uitsteken uit de vaatkorf.

Granulaat (WD209.7260) en granulaatspatel (WD209.7261)

Granulaat wordt gebruikt bij de wasprogramma's met granulaat. Het originele granulaat van Wexiödisk moet worden gebruikt (garantievoorwaarden). De spatel wordt gebruikt om los vuil te verwijderen.

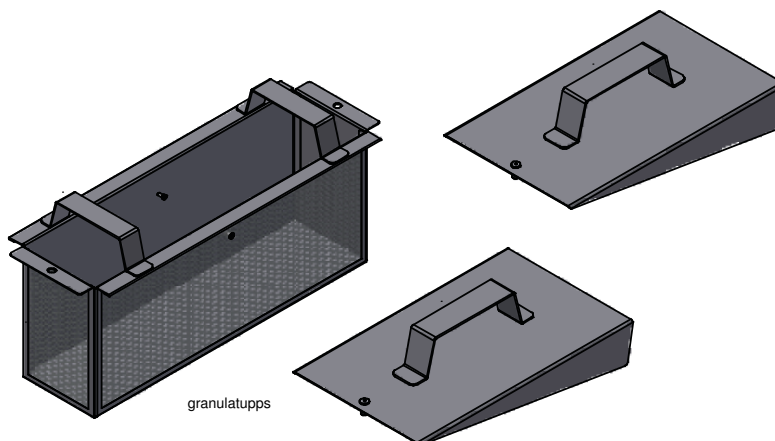
Bij de machine wordt 10 kg granulaat en 1 schoonmaakspatel geleverd.



Granulaat en schoonmaakspatel

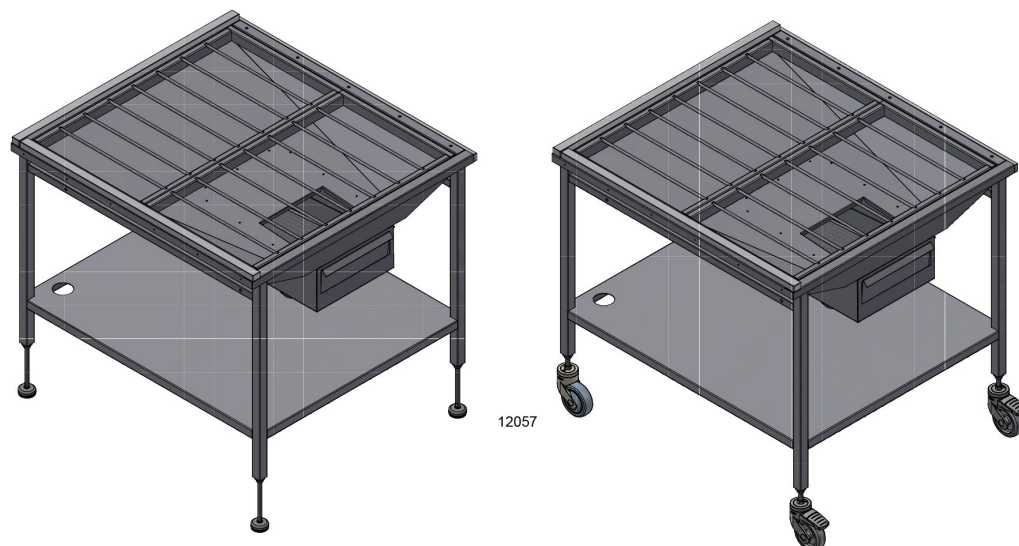
Opvangplaten en granulaatkorf

De opvangplaten en de granulaatkorf worden gebruikt voor het verzamelen van granulaat voor reiniging, vullen en vervanging. Het originele granulaat van Wexiödisk moet worden gebruikt (garantievoorwaarden). Meegeleverd met de machine.

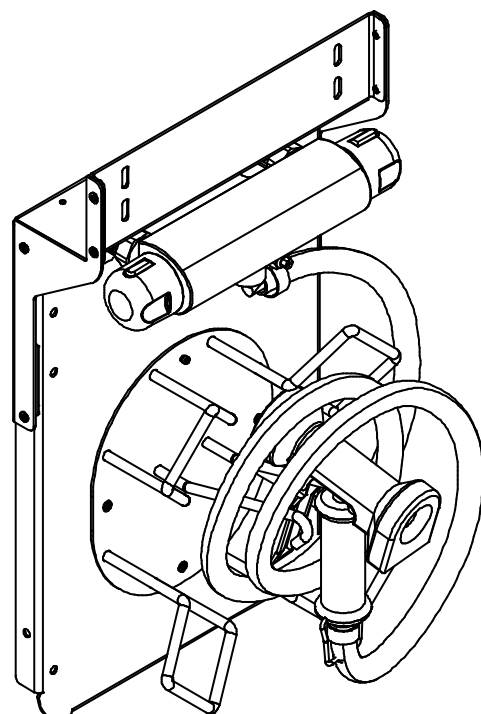


Koppelbare pannenwastrolley (WD209.7454) (optie)

De pannenwastrolley wordt geleverd met en zonder wielen.



Reinigingspistool met slang (WD751.0105) (optie)



WD751.0105
Reinigingspistool

Trolley (WD209.7262) (optie)

De trolley wordt gebruikt voor het verplaatsen van schone en/of vuile vaat.



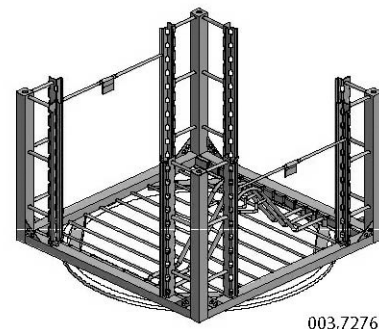
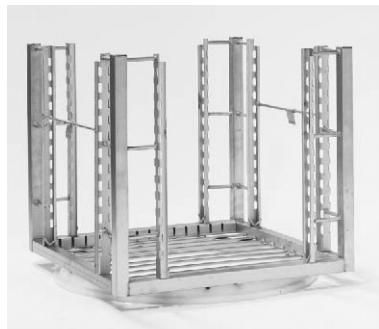
Trolley

4.1.8 Restaurantset (WD-90GR touch FLEX)

Set voor klanten met gemengde vaat die gebruikelijk is voor een restaurant. Voor klanten met een groot aantal GN-bakken in kleinere maten: 1/2, 1/3, 1/4 of 2/8. De mogelijkheid bestaat om licht vervuilde vaat in plastic waskorven te wassen.

Vierkante korf (WD209.7276)

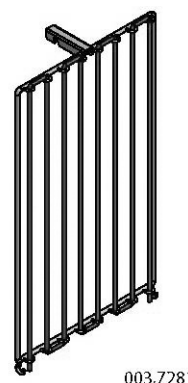
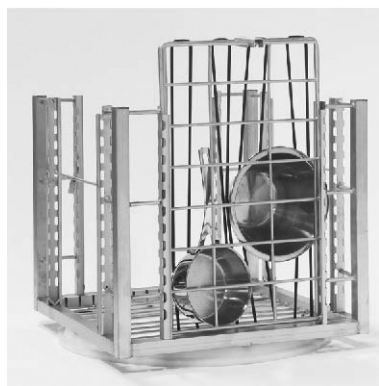
Korf met steunzijden voor alle soorten vaat. De voorwerpen worden zodanig in de korf geplaatst dat ze niet kunnen bewegen tijdens de wascyclus. Er is 1 roosterhouder bijgeleverd bij de machine.



Vierkante korf

Flexibele inzet (WD209.7281)

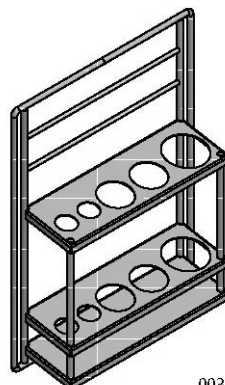
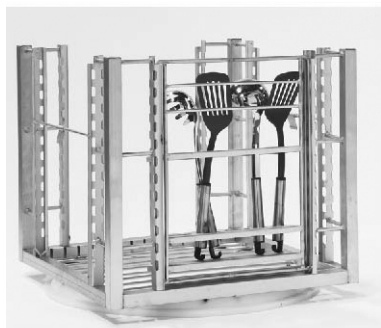
Schalen, kleine steelpannen, bakvormen en ander keukengerei dat niet in andere houders past, kan met de flexibele inzet worden gewassen, die samen met het pannenrooster (WD209.7354) wordt gebruikt. De voorwerpen worden tussen de twee kanten van de inzet geklemd, die gescheiden worden gehouden met een vergrendelingsmechanisme. Er is 1 roosterhouder bijgeleverd bij de machine.



Flexibele houder

Soeplepelhouder (WD209.7277) (optie)

De soeplepelhouder wordt gebruikt voor het afwassen van keukengerei als soeplepels, gardes enz.

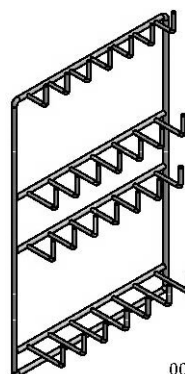
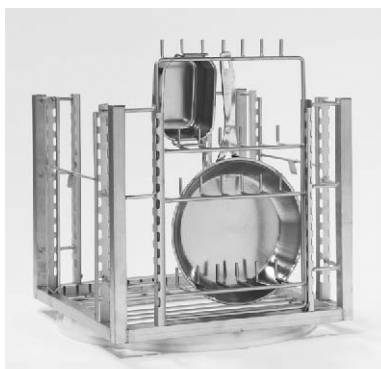


003,7277

Soeplepelhouder

Universele houder (WD209.7273) (optie)

De universele houder kan worden gebruikt voor het afwassen van ABC GN-bakken, potten en pannen. Potten en pannen kunnen aan de bovenkant van de houder worden gehangen.

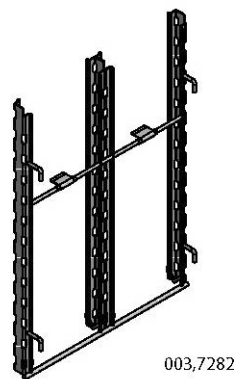
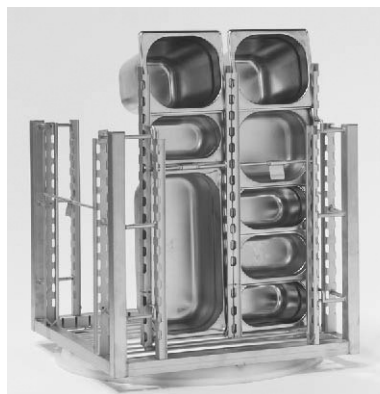


003,7273

Universele houder

Houder voor 1/3, 1/6 en 1/9 GN-bakken (WD209.7282) (optie)

De houder is geschikt voor het afwassen van 1/3, 1/6 en 1/9 GN-bakken.

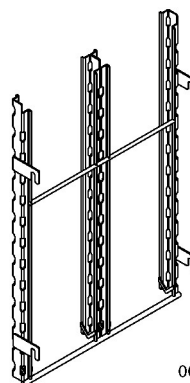
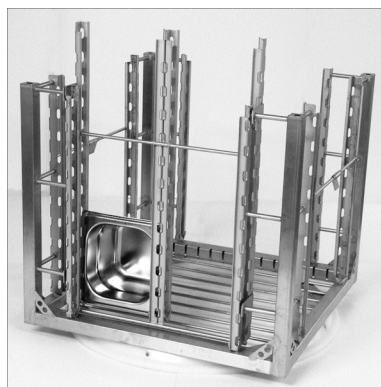


003,7282

Houder voor 1/3, 1/6 en 1/9 GN-bakken

Houder voor 1/4 en 1/6 GN-bakken (WD209.7286) (optie)

De houder is geschikt voor het afwassen van 1/4 en 1/6 GN-bakken.



003,7286

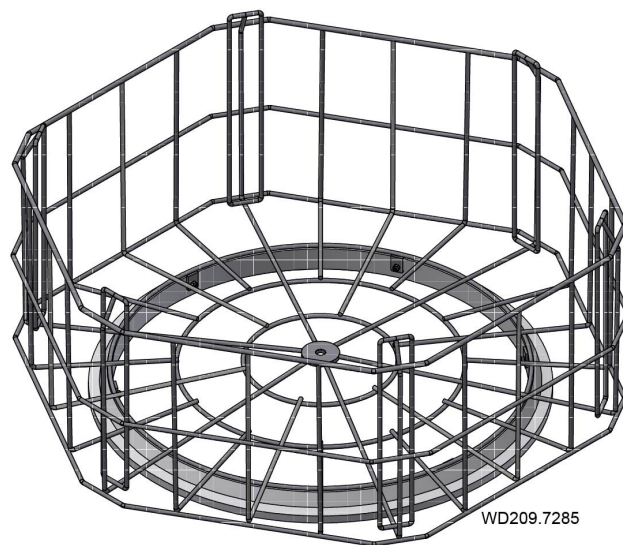
Houder voor 1/4 en 1/6 GN-bakken

4.1.9 Restaurantset (WD-90GR touch HC)

Set voor klanten die grote aantallen bakken in GN-maten of alleen dit soort bakken gebruiken. Afzonderlijke pannen en mengkommen. Accessoire voor de hexagonale korf, bedoeld voor het wassen van een kleine hoeveelheid andere vaat.

Vierkante korf (WD209.7285)

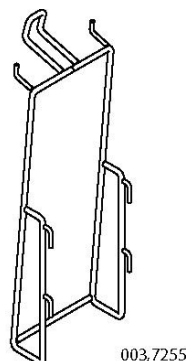
Korf met steunzijden voor alle soorten vaat. De voorwerpen worden zodanig in de korf geplaatst dat ze niet kunnen bewegen tijdens de wascyclus. Er is 1 roosterhouder bijgeleverd bij de machine.



Hexagonale korf met ruimte voor 6 1/1 GN-bakken

Pannenhouder voor grote pannen (WD209.7255)

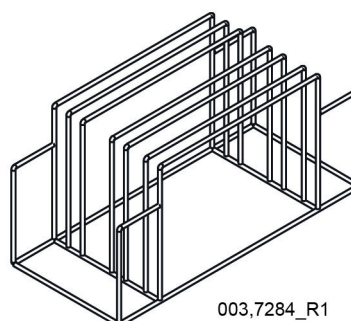
Houder die gebruikt wordt voor het wassen van grotere pannen. De pannen worden aan het handvat opgehangen. De haken op de houder kunnen stevig aan de korf bevestigd worden. Er is 1 roosterhouder bijgeleverd bij de machine.



Pannenhouder

Roosterhouder voor 2/1 GN-bakken (WD209.7284)

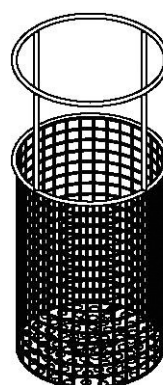
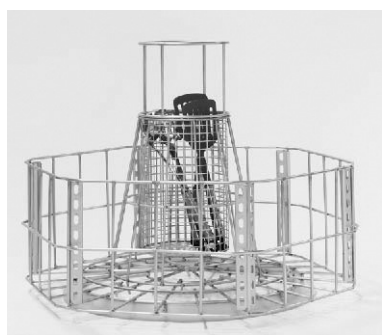
De bakken worden tussen de houders geplaatst. Er is 1 roosterhouder bijgeleverd bij de machine.



Roosterhouder voor 2/1 GN-bakken

Soeplepelhouder (WD209.7251) (optie)

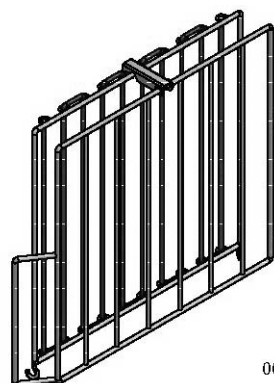
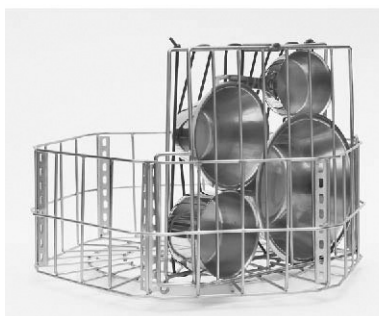
Deze houder wordt in het midden van de pannensteun (WD209.7252) gezet. Hij kan worden gebruikt voor het wassen van soeplepels, gardes, messen enz.



Soeplepelhouder

Flexibele inzet (WD209.7283) (optie)

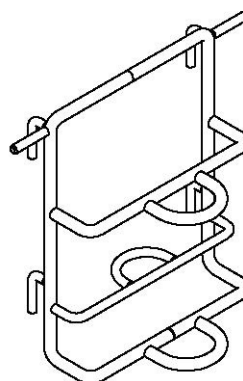
Schalen, kleine steelpannen, bakvormen en ander keukengerei dat niet in andere houders past, kan in de flexibele inzet worden gewassen. De voorwerpen worden tussen de zijkanten van de inzet geklemd.



003,7283

*Flexibele houder***Steelpanhouder (WD209.7268) (optie)**

Houder die gebruikt wordt voor het wassen van bijvoorbeeld steelpannen met een lange steel.

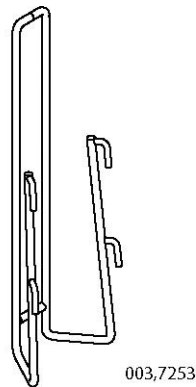
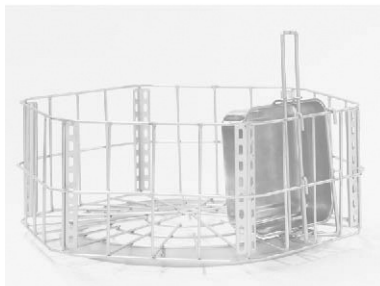


003,7268

Steelpanhouder

ABC- en dekselhouder (WD209.7253) (optie)

Schuif het handvat van de bak over de houder. Als het deksel een uitstekend handvat heeft, schuif dit dan over de houder.

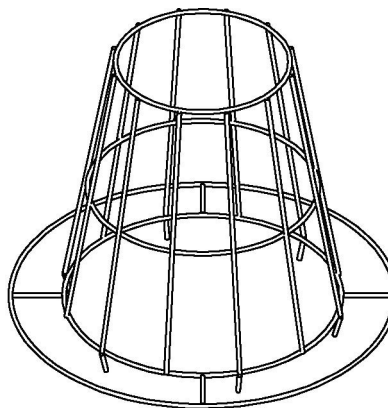


003,7253

ABC-houder

Pannensteun (WD209.7252) (optie)

De pannensteun wordt gebruikt voor het wassen van kleinere pannen. De voorwerpen worden zodanig in de korf geplaatst dat ze niet kunnen bewegen tijdens de wascyclus.

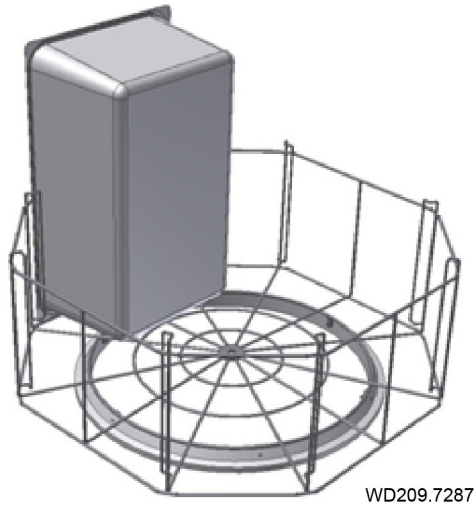


003,7252

Pannensteun

Waskorf (WD209.7287) (optie)

Korf voor maximaal vier (4) 1/1 GN-bakken met een diepte van 200 mm.

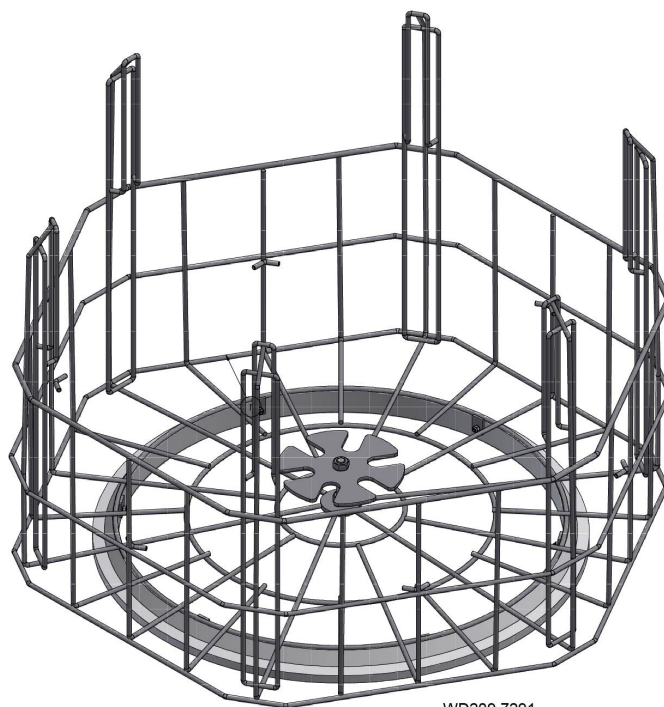


Waskorf

4.1.10 Overige opties voor de WD-90GR touch FLEX / WD-90GR touch HC

Vaatkorf voor sous vide-bakken (WD209.7291)

De vaat kan op twee niveaus worden geplaatst. Plaats de vaat zo dat het water niet in de voorwerpen blijft staan.

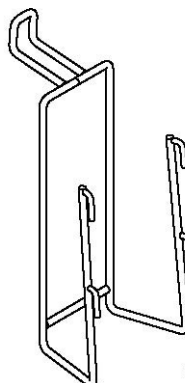


WD209.7291

Vaatkorf "sous vide"

Pannenhouders voor kleine pannen (WD209.7254) (optie)

Deze houder wordt gebruikt voor kleine pannen. Hij kan ook worden gebruikt voor bakken zonder randen die niet tussen de bevestigingspennen van de korven kunnen worden geplaatst.

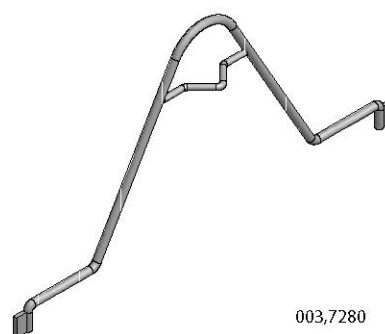
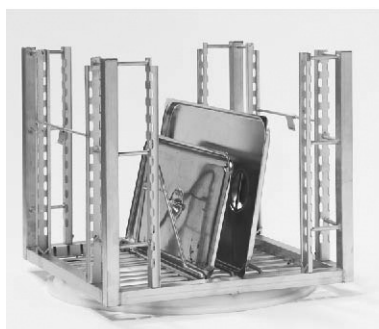


003,7254

Pannenhouders voor kleine pannen

Steunframe (WD209.7280)

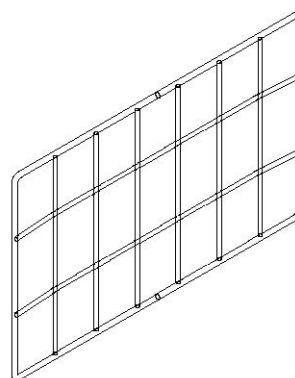
De steunzijde (er zijn er 3 bijgeleverd bij de machine) wordt op de onderkant van de korf geplaatst en wordt gebruikt voor het wassen van deksels, snijplanken, bakplaten en ander keukengerei. Het keukengerei wordt tussen de steunzijden geplaatst. De zijden zijn verwijderbaar en de afstand ertussen kan worden aangepast, zodat de vaat ertussen past. Om de zijkanten te verwijderen, duwt u ze samen vanaf de zijkant en tilt u ze op.



Steunframe

Pannerooster (WD209.7354)

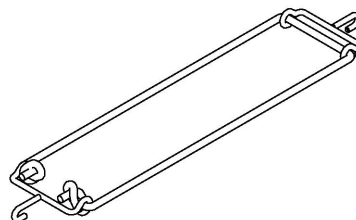
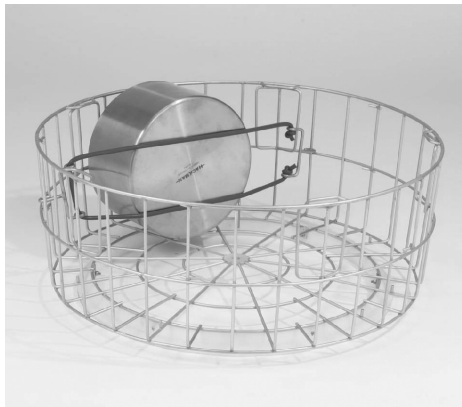
Het pannerooster wordt gebruikt om te voorkomen dat vaat naar de zijkant beweegt. De zijhouder wordt in de vaste rails op de korf geplaatst. Er is 3 roosterhouder bijgeleverd bij de machine.



Pannerooster

Rubberspanner (WD209.7272)

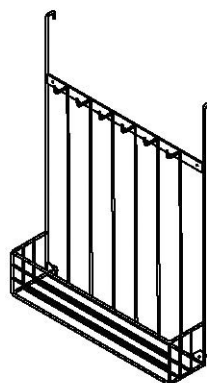
Voorwerpen die moeilijk te plaatsen zijn, kunnen op hun plaats worden bevestigd met de rubberspanner.



003,7272

*Rubberspanner***Houder voor accessoires (WD209.7257)**

Houder voor allerlei keukengerei die aan beide zijden van de machine kan worden bevestigd.

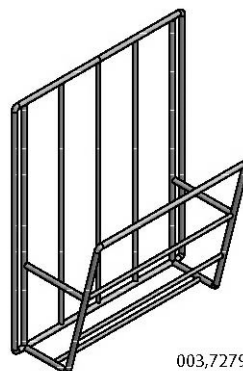


003-7257

Houder voor accessoires

Houder voor kleine pannen en schalen (WD209.7279)

Deze houder wordt gebruikt voor schalen en pannen.

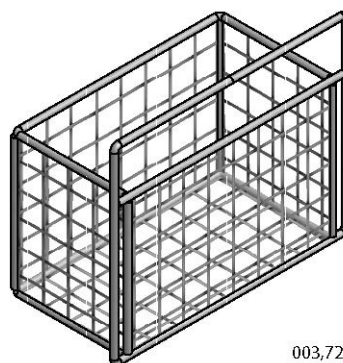
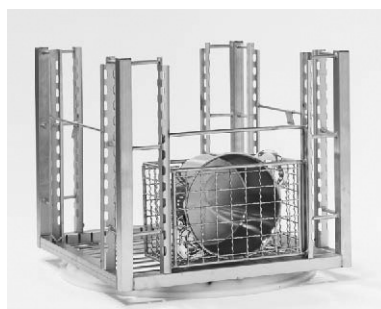


003,7279

Houder voor kleine pannen en schalen

Draadmand (WD209.7278)

Klein keukengerei kan in de draadmand worden geplaatst. Deze moet los in de korf worden geplaatst voor de beste wasresultaten.

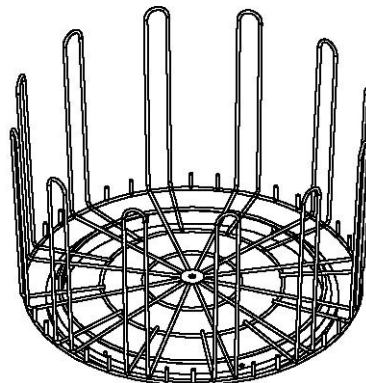
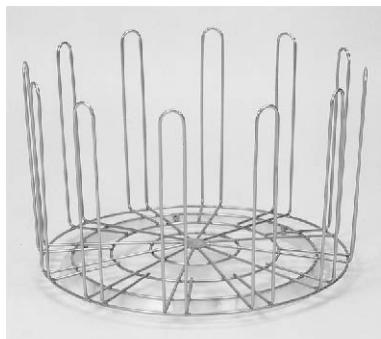


003,7278

Draadmand

Waskorf voor ABC-bakken (WD209.7259)

Waskorf die speciaal ontworpen is voor het wassen van ABC-bakken.

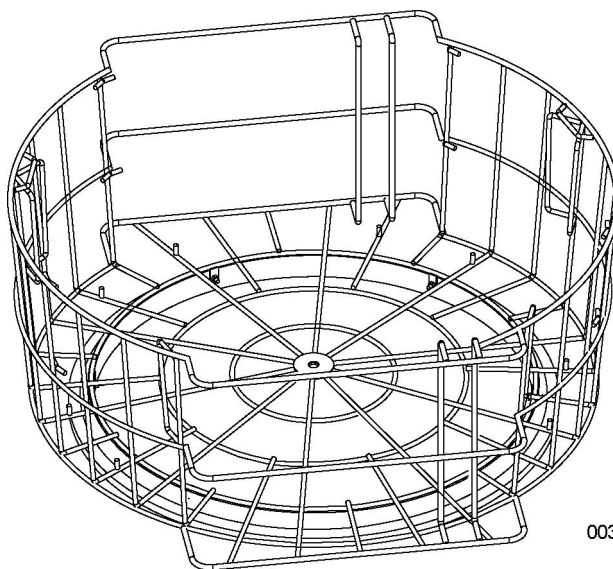


003,7259

Waskorf voor ABC-bakken

Waskorf voor grote plastic bakken (WD209.7275)

In deze waskorf is zelfs ruimte voor grote plastic bakken.

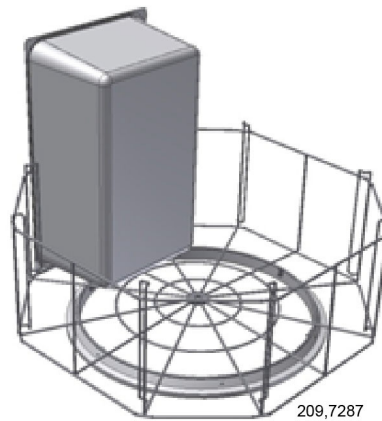


003,7275

Waskorf voor plastic bakken

Waskorf voor GN 1/1-bakken (WD209.7287)

Waskorf voor GN 1/1-bakken met een diepte van 200 mm.



Waskorf voor diepe bakken

4.2 Afwassen



Om het risico op schade te verkleinen, moet de vaat in de waskorf worden gestapeld, die handig op de pannenwastrolley of de tafeltrolley wordt geplaatst.



- De vaat moet op de juiste manier worden geplaatst en stevig worden vastgezet
- De vuile kant van de vaat moet naar buiten gericht zijn (van het midden van de waskorf vandaan)
- Controleer of er niets uitsteekt waardoor de vaatkorf niet kan draaien in de machine

4.2.1 Een programma selecteren



De programma's kunnen draaien met of zonder granulaat en met of zonder een centrifugeercyclus. De programmatijd kan iets variëren afhankelijk van de druk en stroming van het inkomende water.

De machine wordt geleverd met de centrifugeercyclus ingeschakeld. Als u een programma zonder centrifugeercyclus nodig heeft, moet de instelling in de software van de machine worden veranderd door erkend servicepersoneel. Er moet een programma zonder centrifugeercyclus worden gebruikt als de voorwerpen om welke reden dan ook niet geschikt zijn voor centrifugering, bijvoorbeeld als de voorwerpen niet stevig vastgezet kunnen worden in de vaatkorf.

Geperforeerde pannen, geperforeerde bakken en plastic bakken mogen NIET worden gewassen met wasprogramma's waarbij granulaat wordt gebruikt.

Wasprogramma met granulaat en centrifugeren



Geperforeerde pannen, geperforeerde bakken en plastic bakken mogen NIET worden gewassen met granulaat (dit verkort de levensduur van het granulaat en er bestaat het risico dat het granulaat vast komt te zitten in de gaten en in bereid voedsel terecht komt).



Programmatijd ca. 5 minuten (P1)



Programmatijd ca. 8 minuten (P2)



Programmatijd ca. 10,3 minuten (P3)

Wasprogramma zonder granulaat en met centrifugeren



Programma's zonder granulaat worden gebruikt voor voorwerpen die niet met granulaat gewassen kunnen worden, zoals geperforeerde pannen, geperforeerde bakken en plastic bakken.



Programmatijd ca. 2,3 minuten (P4)



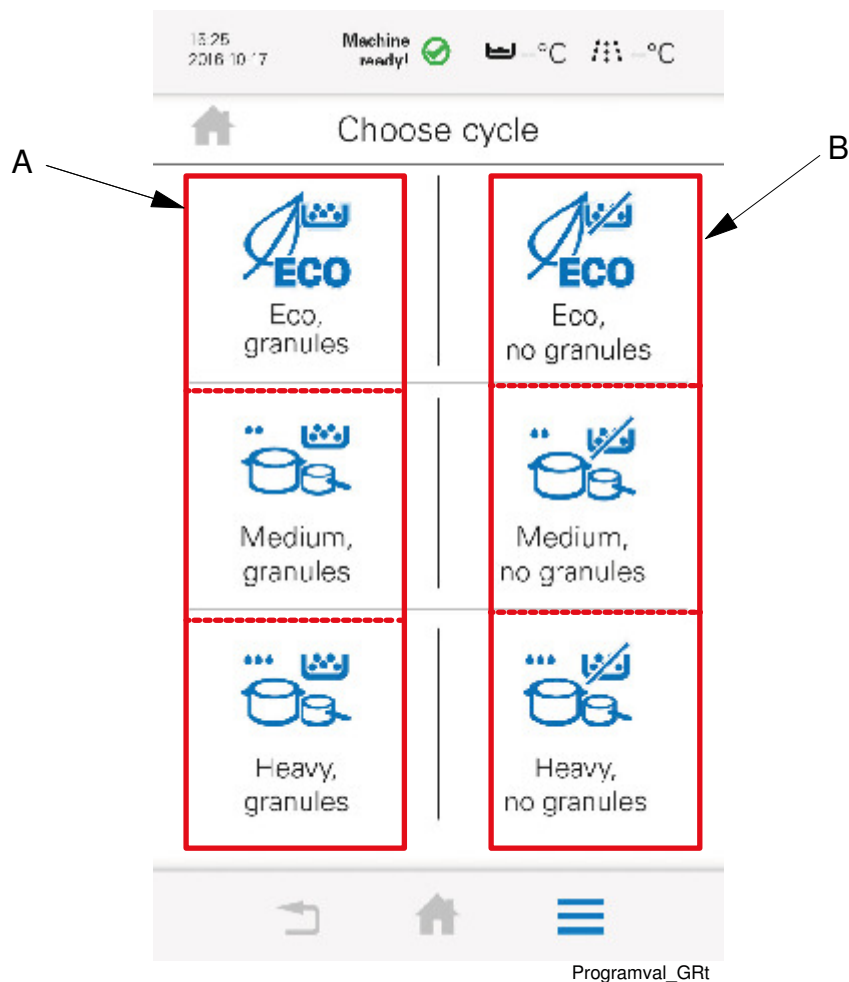
Programmatijd ca. 3,8 minuten (P5)



Programmatijd ca. 6,8 minuten (P6)

4.2.2 Starten met wassen

Plaats de waskorf met de vaat, die goed opgestapeld en vastgezet moet zijn, in de machine en sluit de deur.



Wanneer de machine gereed is om te starten, wordt het volgende weergegeven op het aanraakpaneel

A=Pannenwas met granulaat, (P1 - P3)

C=Pannenwas zonder granulaat, (P4 - P6)

Selecteer een geschikt programma op het aanraakpaneel.

Start het programma door op  te drukken.



- Op het aanraakpaneel van de machine kunt u zien wat de machine aan het doen is.
- Open de deur en verwijder de vaatkorf met de schone vaat uit de machine.
- Controleer altijd de afwasresultaten als het wasprogramma is afgelopen.
- **OPMERKING!** Als er een lange pauze tussen wasbeurten zal zijn, selecteer dan de pausestand P0. De deur blijft gesloten om energie te besparen en te zorgen dat de temperatuur van het water in de wastank niet daalt.

4.2.3 Een wasprogramma onderbreken

Als de machine tijdens bedrijf om enige reden moet worden gestopt, druk dan op  op het paneel.

4.2.4 Gegarandeerde eindspoeling

De temperatuur van de eindspoeling is altijd correct en er wordt altijd de juiste hoeveelheid spoelwater gebruikt.

Als er een fout is tijdens de eindspoeling, dan wordt dit aangegeven door een alarm en verschijnt er informatie wat er moet worden gedaan.

4.2.5 Water verversen



De machine heeft een alarm dat aangeeft wanneer het water vuil is en ververs moet worden. Het alarm gaat af na een vooraf ingesteld aantal wascycli. De machine kan ook worden vergrendeld om te voorkomen dat hij nog wordt gebruikt als het waterverversingsalarm is afgegaan. De instelling moet door een service-monteur veranderd worden in de software van de machine.



Het water in de wastank moet dagelijks ververs worden. Vaker verversen is nodig als:

- Er schuimvorming in de machine is, als u bijvoorbeeld schuim uit de afvoerpijp ziet komen of als het filter van de tank bedekt is met schuim. Als dit gebeurt, moet het water onmiddellijk ververs worden.
- Er veel vaat wordt gewassen op bepaalde periodes van de dag. Plan waterverversingen zo dat er een goed wasresultaat worden bereikt gedurende de hele werkdienst. Ververs het water bijvoorbeeld na perioden waarin er veel vaat is gewassen.
- Er een probleem gedetecteerd is na het controleren van het wasresultaat.



Een richtlijn voor het verversen van het water wordt ook weergegeven op het paneel wanneer de betreffende functie geselecteerd is. Druk hiervoor op de menu-toets  en selecteer vervolgens water verversen .

- **OPMERKING!** Voordat u het water ververst, moet u het programma zonder granulaat uitvoeren. Gebruik een vaatkorf zonder vaat.



- Houd de deur gesloten en druk op de knoppen (6) aan de zijkant van de machine.
- Laat de deur zakken, parallel met het voorpaneel.
- Haal het draaiplateau (13), het filter (8) en de afdekplaten (7) eruit. Spoel deze onderdelen af met water.
- Draai de standpijp (12) een kwartslag en til hem op, en laat hem in de afvoerpijp staan. Op machines met een afvoerpomp (optie) hoeft de standpijp NIET te worden gedraaid. Er zou nu een kleine tussenruimte tussen de bodem van de tank en de rubbermof moeten zijn waardoor het water kan weglopen.
- Spoel de wastank en het granulaat indien nodig met water.
- Draai de standpijp (12) een kwartslag terug totdat de rubbermof (11) af dicht op de bodemplaat.
- Plaats de afdekplaten, het filter en het draaiplateau terug.
- Druk op "START"  op het aanraakpaneel en sluit de deur.
- De machine wordt nu gevuld met schoon water.

Wanneer de tank vol is en de juiste bedrijfstemperatuur bereikt is, is de machine weer gereed voor gebruik.

4.2.6 Het wasresultaat controleren



Controleer er geen granulaat in of op de afgewassen voorwerpen is achtergebleven.

Na het afwassen moet het vaatwerk op het volgende worden gecontroleerd:

PROBLEEM	OORZAKEN EN MAATREGELEN
Zetmeelresten	• Etensresten verwijderen: Het is belangrijk zoveel mogelijk etensresten te verwijderen vóór het afwassen. Dit betekent ook dat het water in de machine minder vaak hoeft te worden ververs. Verwijder etensresten beter. • Dosering afwas- en naglansmiddel: Als u vloeibaar afwas- en naglansmiddel gebruikt, dan moet u hetzelfde type en merk gebruiken. Neem contact op met een servicemonteur om de apparatuur te laten doorspoelen met water wanneer u het afwas- en naglansmiddel vervangt. De dosering beïnvloedt zowel het was- als het droogresultaat van het vaatwerk. De hardheid van het water beïnvloedt het afwasmiddelverbruik. Neem contact op met de afwasmiddelleverancier. • Temperaturen: Bij onjuiste temperaturen zal de vaat niet schoon zijn. Neem contact op met een onderhoudsmonteur als de ingestelde waarden moeten worden gewijzigd. • Keuze van de afwas-/contacttijd: Als het afwasresultaat onvoldoende is, kan de contacttijd worden verhoogd. • Tijd/watervolume: Als er zetmeelresten of aanslag te zien zijn, of als er nog afwasmiddelresten op de vaat zitten, kan dit betekenen dat de stroming door de wasarmen tijdens de eindspoeling te laag is. De stroming van de eindspoeling kan worden gecontroleerd en aangepast door een servicemonteur. De duur van de eindspoeling kan ook een rol spelen. Verhoog indien nodig de contacttijd. • Reiniging van de machine: Een onvoldoende schone machine geeft een slechter wasresultaat. Maak de machine beter schoon. • Te wassen voorwerpen plaatsen: Wanneer voorwerpen verkeerd worden geplaatst, kan het water er niet bij tijdens het afwassen en naspoelen. • Inweken (NIET bij wassen met granulaat): Voorwerpen met harde, vastgekoekte etensresten. Laat de vaat inweken in water. Gebruik GEEN handafwasmiddel. • Water verversen: Hoe vaak het water moet worden ververs is afhankelijk van verschillende factoren, zoals het aantal voorwerpen dat moet worden afgewassen, hoe goed de voedselresten van de vaat zijn geschraapt, hoeveel afwasmiddel er in het afwaswater zit enz. Het is daarom belangrijk om het wasresultaat continu te controleren, omdat dit aangeeft wanneer het tijd is om het water te verversen. • Watercirculatie: Als de watercirculatie in de machine involdoende is, kan dit leiden tot problemen zoals zetmeelresten op glazen en op de onderkant van borden. Neem contact op met het servicebedrijf om het probleem op te lossen. • Waterhardheid: Als het water dat gebruikt wordt voor het afwassen hard is (>10 °dH), dan kan er een hogere concentratie afwasmiddel nodig zijn om te zorgen dat de afgewassen vaat schoon uit de machine komt. Neem contact op met uw afwasmiddelleverancier!
Aanslag	
Eiwitresten	
Afwasmiddelresten	

4.3 Na gebruik – Reinigen



HACCP is een preventief inspectiesysteem om te garanderen dat aan de hygiënische eisen wordt voldaan tijdens het afwasproces en het reinigen van de machine. De machine voldoet door zijn ontwerp aan strenge hygiënische eisen. Regelmatig, grondig schoonmaken is ook belangrijk vanuit hygiënisch oogpunt. Een schone machine leidt tot een goed wasresultaat, vermindert het risico op vuilophoping, verlengt de levensduur van de machine en vermindert het risico op nooduitschakeling.

Zie de WEB Tool-handleiding voor de HACCP-alarmopties.



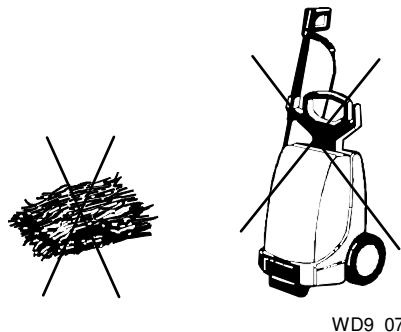
Als gebruiker kunt u informatie krijgen over verschillende werkingsgegevens via het menu op het scherm, en ook een milieuraapport voor de machine uitprinten. Zie voor verdere info de WebTool-handleiding.

4.3.1 Onjuiste reinigingsmethoden



OPMERKING! Een onjuiste reinigingsmethode kan de machine beschadigen. Let op de volgende punten:

- Gebruik **GEEN** staalwol, aangezien dit tot corrosie van de machine kan leiden.
- Eventuele gebruikte schoonmaakmiddelen mogen niet schuren. Schuren- de schoonmaakmiddelen beschadigen de roestvrij stalen panelen.
- De buitenkant van de machine mag niet met een waterslang worden afgespoeld. Er kan water de machine binnenlopen en het bedieningspaneel en elektrische apparatuur beschadigen.
- Hogedrukreiniging en stoom kunnen de machine beschadigen en mogen **NIET** worden gebruikt voor schoonmaakdoeleinden. Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de vloer op minder dan 1 meter afstand van de machine schoon te spuiten. De leverancier is niet aansprakelijk voor storingen als gevolg van het met een hogedrukreiniger schoonmaken van de machine; het gebruik hiervan kan leiden tot het vervallen van de garantie. Er bestaat ook kans op spatten wanneer alleen de vloer met een waterslang wordt schoongespoeld.



WD9_07

Staalwol en hogedrukreinigers mogen niet worden gebruikt voor het reinigen

4.3.2 Legen en dagelijkse reiniging



Een richtlijn voor dagelijkse reiniging wordt ook weergegeven op het paneel wanneer de betreffende functie geselecteerd is. Druk hiervoor op de menutoets en selecteer vervolgens reinigen .

- **OPMERKING!** Voordat u de machine leegt, moet u het programma zonder granulaat uitvoeren. Gebruik een vaatkorf zonder vaat.

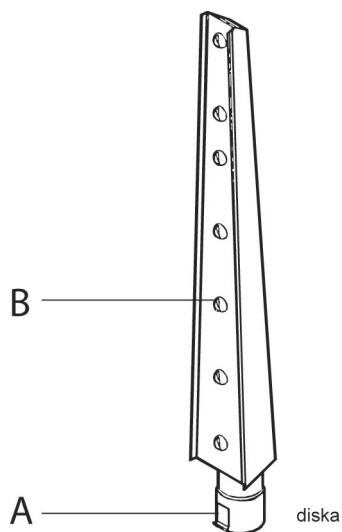


- Houd de deur gesloten en druk op de knoppen (6) aan de zijkant van de machine.
- Laat de deur zakken, parallel met het voorpaneel.
- Haal het draaiplateau (13), het filter (8) en de afdekplaten (7) eruit. Reinig de onderdelen.
- Draai de standpijp (12) een kwartslag en til hem op, en laat hem in de afvoerpijp staan. Op machines met een afvoerpomp (optie) hoeft de standpijp NIET te worden gedraaid. Er zou nu een kleine tussenruimte tussen de bodem van de tank en de rubbermof moeten zijn waardoor het water kan weglopen. Neem de standpijp (12) eruit en reinig deze als de tanks leeg zijn.
- Maak de binnenkant van de machine schoon.
- Spoel de tanks (9, 10) met warm water. Roer het granulaat om tijdens het spoelen en verwijder eventuele vuilresten.
- Controleer de sproeiers op de wasarmen. Als er vuil in zit, verwijder de wasarmen dan en maak ze schoon.
- Bewaar filters, afdekplaten en standpijpen buiten de machine tot ze de volgende keer gebruikt worden.



Zodra de machine gereinigd is, is het een goed idee om de machine met de deur open te laten staan als er een dag niet wordt afgewassen, bijvoorbeeld 's nachts.

De sproeiers en de wasarmen reinigen



Maak de snelvergrendeling (A) los. Haal de wasarmen eruit. Controleer en reinig de sproeiers (B).

- Haal de wasarmen (4) eruit. Maak de snelvergrendeling los en trek de wasarmen recht omhoog. Spoel deze aan binnen- en buitenkant af. Controleer of de sproeiers (5) niet verstopt zijn. Plaats de wasarmen terug.

Buitenkant

Neem de buitenkant van de machine af met een zachte, vochtige doek.

Overige apparatuur

Reinig ook de overige apparatuur.

4.3.3 Wekelijkse reiniging en controle

Zodra de dagelijkse reiniging uitgevoerd is, heeft u de mogelijkheid om verder te gaan met de wekelijkse reiniging. Hiervoor kunt u ook de instructies op het aanraakpaneel volgen.

De wekelijkse reiniging is grondiger dan de dagelijkse reiniging. Naast de dagelijkse reiniging moet ook het granulaat worden gereinigd.



Na de reiniging is het een goed idee om de machine met de deur open te laten staan als er een dag niet wordt afgewassen.

Controle en reiniging van de eerste spoelleidingen, de eindspoelleidingen, de koudwatersproeier en afvoermondstukken



Controleer en reinig de eerste spoelleidingen, de eindspoelleidingen en mondstukken indien nodig bij algemene reiniging van de afwasmachine.

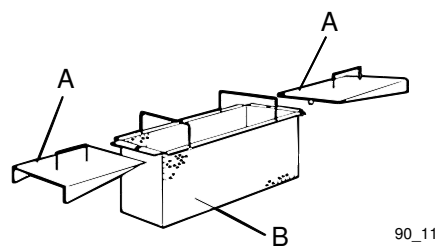
De reiniging gaat als volgt:

1. Spoel de buitenkant van de eerste spoelleidingen en koudwatersproeiers met water.
2. Open de vergrendelingen op de eerste spoelleidingen voor de pannenwas.
3. Verwijder de eerste spoelleidingen en spoel ze aan de binnenkant door met water.
4. Controleer of er geen vuil verstopt zit in de mondstukken of de spoelleidingen. Verwijder vuilresten.
5. Plaats de spoelleidingen terug in de juiste positie en sluit de vergrendelingen rond de leidingen.

Het granulaat opvangen

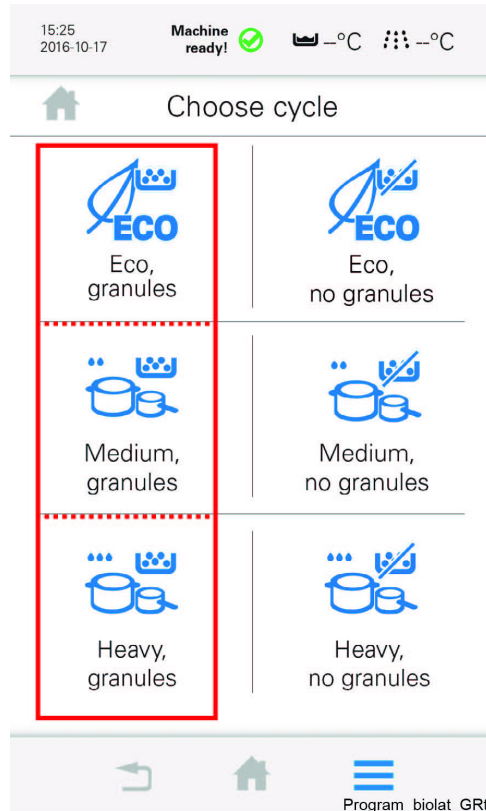


Het granulaat moet eenmaal per week worden verzameld en gereinigd. Dit moet gebeuren voordat de machine wordt geleeegd en uitgeschakeld.



Om het granulaat op te vangen, vervangt u de filters door de aansluitplaten (A) en de granulaatopvangbakken (B).

- Verwijder het draaiplateau en het filter.
- Plaats de granulaatopvangbak (B) waar het filter gewoonlijk zit en plaats de twee aansluitplaten (A) ieder aan een kant van de opvangbak.
- Voer een programma uit met granulaat.



- Wanneer het programma afgelopen is, verwijdert u de granulaatopvangbak (B) en de twee aansluitplaten (A). Controleer of al het granulaat verzameld is.
- Controleer of de opvangbak de juiste hoeveelheid granulaat bevat. De opvangbak moet ongeveer 5 kg granulaat bevatten. De granulaatopvangbak moet tot de rand gevuld zijn. Voeg indien nodig nieuw granulaat toe.
- De machine controleert of de bak de juiste hoeveelheid granulaat bevat na een specifiek aantal wascycli (hiervoor kan een alarm worden ingesteld).
- Laat het granulaat een nacht in de opvangbakken staan om te luchten.
- Doe het de volgende dag terug in de wastank voor granulaat.

Wekelijkse reiniging van granulaat

1. Doe het granulaat in een emmer.
2. Zet de emmer in de gootsteen.
3. Spoel het granulaat met water. Roer het granulaat om tijdens het spoelen.
4. Verwijder eventuele voedsel- en vuilresten. Omdat het granulaat zwaarder is dan eventuele voedselresten, zullen de voedselresten naar het oppervlak drijven en met het overlopend water verdwijnen.
5. Laat het granulaat in het water staan tot u het weer nodig heeft.
6. Doe het granulaat terug in de granulaatwastank wanneer de machine de volgende keer wordt gestart.

4.3.4 Periodiek onderhoud

Lange intervallen tussen het gebruik van de machine



- Als de machine langere tijd niet wordt gebruikt, moeten het granulaat en de machine worden gedesinfecteerd met een geschikt milieuvriendelijk desinfectiemiddel. U kunt het granulaat tijdens deze periode bewaren in de vriezer.
- Als de machine lange tijd niet zal worden gebruikt, moet er bakolie in de pompbehuizingen worden gespoten. De olie voorkomt roestvorming in de pompbehuizing en het vastlopen van de waaier. De bakolie moet in de inlaatleidingen van de pomp worden gespoten (dit moet worden gedaan door geautoriseerde monteurs).
- Indien de machine langere tijd niet zal worden gebruikt, moet u deze uitzetten met de hoofdschakelaar, de watertoevoer uitschakelen en de kap open laten staan.

Desinfecteren van de machine



OPMERKING! Neem contact op met de servicemonteur of wasmiddelleverancier voor het afsluiten van het afwas- en naglansmiddeldoseringssysteem.

- Start de machine en vul deze met water op de normale manier.
- Giet één liter milieuvriendelijk desinfectiemiddel in de wastank en voer het programma ECO zonder granulaat uit.
- Draai programma ECO met granulaat drie keer, gevolgd door het programma ECO zonder granulaat. Leeg vervolgens het water uit de tanks.
- Vul de wastank en draai het programma ECO zonder granulaat nogmaals om de machine te spoelen. De machine en het granulaat zijn nu gedesinfecteerd.
- Leeg de machine nu volgens de instructies op het aanraakpaneel.



Neem contact op met de servicemonteur voor het opnieuw aanzetten van het afwas- en naglansmiddeldoseringssysteem.

Maandelijks reinigen van granulaat (of indien nodig)

- Verzamel het granulaat en doe het in een emmer.
- Plaats de emmer met het granulaat in de gootsteen. Neem de handdouche en beweeg deze over het granulaat, en spoel het granulaat zorgvuldig.

Omdat het granulaat zwaarder is dan eventuele voedselresten, zullen de voedselresten naar het oppervlak drijven en met het overlopend water verdwijnen. Volg de instructies voor wekelijks reinigen en laat het granulaat goed een nacht lang luchten.

Jaarlijkse desinfectie van granulaat (of indien nodig)

- Vang het granulaat op en reinig het volgens de voorafgaande instructies.
- Leeg de machine en reinig deze op de normale manier.
- Druk op knop (2) om de stroom uit te schakelen.
- Giet het granulaat terug in de machine.
- Reinig de afdekplaten, de filters en de standpijp. Plaats de onderdelen terug.

OPMERKING! Neem contact op met de servicemonteur of wasmiddelleverancier voor het afsluiten van het afwas- en naglansmiddeldoseringssysteem.

- Start de machine en vul deze met water op de normale manier.
- Giet een liter chloor in de wastank en draai het programma ECO zonder granulaat (P4).
- Draai programma ECO met granulaat (P1) drie keer, gevolgd door het programma ECO zonder granulaat (P4). Leeg dan het chloorwater uit de tanks.
- Vul de wastank en draai het programma ECO met granulaat (P1) nog eens om de machine te spoelen. De machine is nu gedesinfecteerd.

Neem contact op met de servicemonteur voor het opnieuw aanzetten van het afwas- en naglansmiddeldoseringssysteem.

Controle en bijvullen van de hoeveelheid granulaat



Het originele granulaat van Wexiödisk, dat herbruikbaar is, moet worden gebruikt.

De hoeveelheid granulaat controleert u door:



- Er moet origineel granulaat van Wexiödisk worden gebruikt.
- De machine heeft een alarm dat aangeeft wanneer het tijd is om het granulaatniveau te controleren.
- Controleer de hoeveelheid granulaat (er zit een label op de granulaatkorf).
- Het granulaat zal geleidelijk beginnen te slijten en de wasresultaten kunnen dan achteruitgaan. Om goede wasresultaten te behouden, is het van belang dat de machine altijd de juiste hoeveelheid granulaat bevat. Voeg indien nodig nieuw granulaat toe. Als het granulaat zeer afgesleten is, moet het worden vervangen. Dit moet elke week gecontroleerd worden.
- Het granulaat moet één of twee keer jaar worden vervangen of na ongeveer 2500 wascycli. Het kan een goed idee zijn om dit te doen tijdens langere geplande periodes waarin de machine niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld tijdens een vakantieperiode.
- Granulaat kan verschillen in afmeting en gewicht. De machine is ontworpen voor gebruik met origineel granulaat van Wexiödisk, en dit moet worden gebruikt bij het vullen met nieuw granulaat. De te gebruiken hoeveelheid is aangegeven onder "TECHNISCHE GEGEVENS".

Recyclen van het granulaat



Gebruikt granulaat kan worden gerecycled als hard plastic of brandbaar materiaal.

Reinigen van de warmteterugwinningseenheid (optie)



OPMERKING! Reiniging van de warmteterugwinningseenheid moet 1-2 keer per jaar worden uitgevoerd. De machine heeft tevens een alarm dat op het paneel wordt weergegeven wanneer de eenheid gereinigd moet worden.



OPMERKING! Bij het schoonspoelen van de warmteterugwinningseenheid en de basis van de batterijbehuizing moet niet meer water gebruikt worden als de afvoer onder de batterij kan afvoeren uit de machine. De batterij moet schoongemaakt worden met heet water onder normale druk. Spoel de ventilatormotor niet rechtstreeks. De elektromotor kan beschadigd raken door het spoelen met water.

De veiligheidsklep moet gecontroleerd worden tijdens het reinigen. Draai deze om hem te controleren.

4.3.5 Problemen met de werking



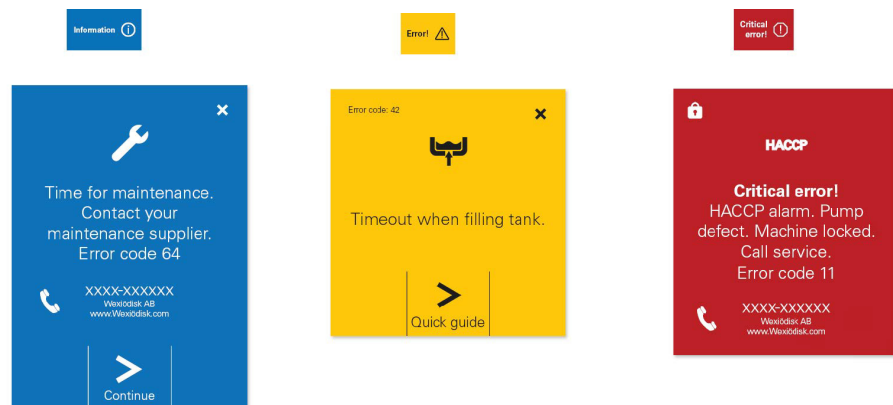
Controleer:

- Is de machine volgens de aanwijzingen gebruikt?
- Zitten alle verwijderbare delen op de juiste plaats?
- Staat de hoofdschakelaar op AAN?
- Staan er storingsmeldingen op het display?
- Zijn alle zekeringen in de elektriciteitskast in orde? Vraag het onderhoudspersoneel de zekeringen te controleren.

Problemen verhelpen

Als het aanraakscherm geen aanwijzing geeft of de AAN/UIT-knop is ingedrukt, controleer dan de hoofdschakelaar om te zien of deze is ingeschakeld. Wanneer het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met het bevoegde servicepersoneel.

De afbeelding op het aanraakpaneel verandert wanneer er een fout of alarm is opgetreden. Er zijn drie verschillende niveaus.



1. Informatieve alarmen (blauw), die door de operator kunnen worden verholpen
2. Foutalarmen (geel), die vaak door de operator kunnen worden verholpen
3. Kritieke foutalarmen (rood), waarbij contact moet worden opgenomen met servicepersoneel

De meerderheid van deze alarmen kan door de operator worden verholpen. Sommige blauw alarmen die een aantal keren door de operator zijn afgehandeld, kunnen uiteindelijk veranderen in gele of rode alarmen, wat betekent dat servicepersoneel ernaar moet kijken.

Afhankelijk van vorige instellingen kan de machine gestopt, maar niet opnieuw gestart worden tot de oorzaak van het alarm is verholpen. De operator wordt via aanwijzingen op het aanraakpaneel geholpen bij het treffen van maatregelen, of er worden contactgegevens voor een servicedienst weergegeven.

Naast de foutmeldingen die op het aanraakscherm verschijnen kunnen er nog andere problemen optreden. De onderstaande tabel laat enkele problemen zien die door de bediener verholpen kunnen worden.

PROBLEEM	OORZAAK	MAATREGEL
Er verschijnt niets op het display van het bedieningspaneel na het indrukken van de bedieningsknop.	Hoofdschakelaar uit.	Schakel de hoofdschakelaar in.
Machine wordt niet met water gevuld.	De kraan op de inkomende watertoevoer zit dicht.	Open de kraan.
	De deur is open.	Sluit de deur.
	De rubbermof van de standpijp dicht niet af tegen de bodemplaat.	Stel de standpijp bij. Controleer of de rubbermof niet beschadigd is. Vervang de rubbermof indien deze beschadigd is.
	De sproeiers van de eindspoelleidingen zijn verstopt.	Reinig de wassproeiers.
De machine vult langzaam.	De sproeiers van de eindspoelleidingen zijn verstopt.	Reinig de wassproeiers.
De tanks worden te vol gevuld.	De standpijp is niet geplaatst.	Plaats de standpijp.
	De rubbermof van de standpijp dicht niet af tegen de bodemplaat.	Controleer of de standpijp is afgesloten. Vervang de rubbermof indien deze beschadigd is.
De machine gaat niet afwassen.	De deur is niet gesloten.	Sluit de deur.
De waspomp maakt lawaai.	Laag waterniveau. Schuim in de tank.	Controleer het niveau. Ververs het water.
De machine stopt halverwege de wascyclus en begint water op te nemen uit de waspomp	De rubbermof van de standpijp dicht niet af tegen de bodemplaat.	Stel de standpijp bij. Controleer of de rubbermof niet beschadigd is. Vervang de rubbermof indien deze beschadigd is.

PROBLEEM	OORZAAK	MAATREGEL
De machine reinigt niet goed.	Naspoel- en wassproeiers zijn verstopt met vuil.	Controleer en reinig de sproeiers.
	Er is te weinig afwasmiddel.	Controleer de hoeveelheid afwasmiddel.
	Het water in de tank is te vies.	Ververs het water.
	Schuimvorming in de tank.	Controleer of de afwastemperatuur niet te laag is en of het juiste afwasmiddel wordt gebruikt.
	Programma met een te korte wastijd gekozen.	Kies een wasprogramma met een langere wastijd.
	Er is een programma zonder granulaat geselecteerd.	Selecteer een wasprogramma met granulaat.
	Er is vuil vastgekoekt op de te wasen voorwerpen.	Laat het vaatwerkwerk inweken voordat u het afwast.
	Het vaatwerk is niet correct in de korf geplaatst.	Gebruik het juiste type accessoire om ervoor te zorgen dat het vaatwerk correct wordt geplaatst.
	Er is afwas- en naglansmiddel gebruikt van een ander merk of type dan gewoonlijk.	Gebruik hetzelfde merk en type als eerst. Spoel de slangen en pompen indien nodig met water.
Er blijven granules kleven aan de afgewassen voorwerpen.	De spoelsproeiers zijn verstopt.	Reinig de sproeiers.
	Er zit te veel schuim in de machine.	Controleer hoe schoon het waswater is. Ververs het water indien nodig.
Het granulaat komt in de verkeerde tank terecht.	De afdekplaten en/of de zeef zitten niet op hun plaats in de tank of zijn niet goed gemonteerd.	Monteer de afdekplaten en zeef. Controleer of ze correct geplaatst zijn en de tank afdekken.
Het vaatwerk is niet droog.	De spoelsproeiers zijn verstopt.	Controleer en reinig de sproeiers.
	Te weinig naglansmiddel.	Controleer de hoeveelheid naglansmiddel. De slang moet helemaal ondergedompeld zijn in het afwasmiddel en het filter in de slang moet schoon zijn.

Alle fouten die op het aanraakscherm worden weergegeven hebben een foutcode, die in het alarm wordt weergegeven. Deze foutcode moet gespecificeerd worden wanneer u contact opneemt met servicepersoneel.

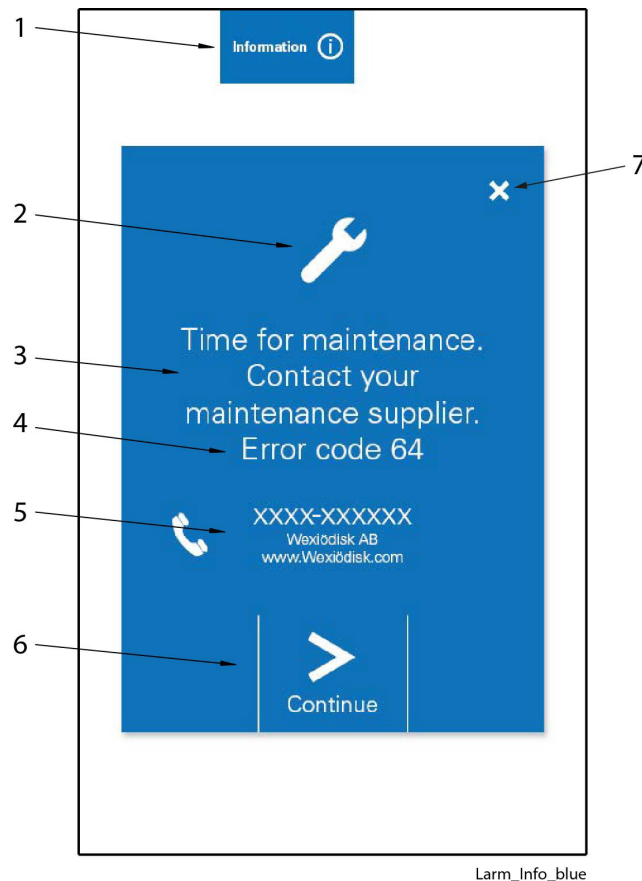


Bel het servicebedrijf (6) en vermeld het volgende:

- Type en model machine.
- Serienummer van machine en installatiedatum.
- De foutcode (5) die weergegeven wordt op het aanraakpaneel.
- Wat is er gebeurd/gedaan direct voordat de storing optrad?

Informatieve alarmen (blauw)

Er wordt een informatief alarm gegenereerd, bijvoorbeeld omdat een vooraf ingesteld aantal wascycli bereikt is.



1. Type alarm en minimaliseren / maximaliseren
2. Symbool voor het type alarm (onderhoud)
3. Beschrijvende tekst
4. Foutcode
5. Naam en contactgegevens van servicepersoneel
6. Doorgaan naar volgend scherm
7. Alarm resetten



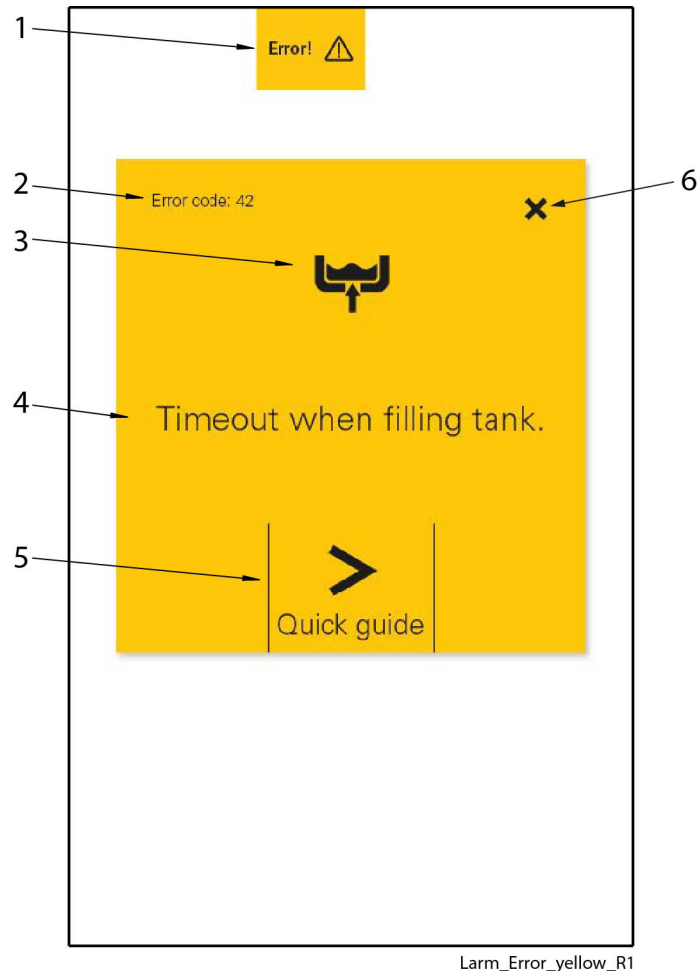
Het informatieve alarm kan worden geminimaliseerd en weer gemaximaliseerd door op knop (1) te drukken

Volg de aanwijzingen op het aanraakpaneel, die worden weergegeven door op het symbool (6) te klikken.

Het informatieve alarm kan normaliter gereset worden met de X-toets (7) als u niet door de gehele instructies wilt klikken.

Foutalarmen (geel)

Een foutalarm wordt gegenereerd bij bv. een lage waterstroming in de machine.



1. Type alarm en minimaliseren / maximaliseren
2. Foutcode
3. Symbool voor het type alarm
4. Beschrijvende tekst
5. Doorgaan naar volgend scherm
6. Alarm resetten



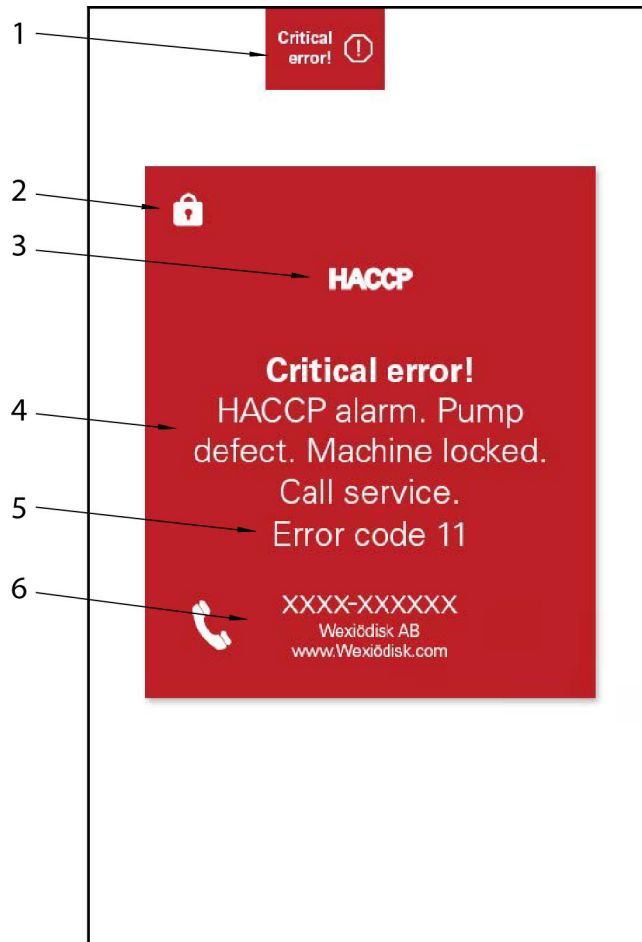
Het alarm kan worden geminimaliseerd en weer gemaximaliseerd door op knop (1) te drukken

Volg de aanwijzingen op het aanraakpaneel, die worden weergegeven door op het symbool (5) te klikken.

Het alarm kan normaal gesproken gereset worden met de X-toets (6) als u niet door de gehele instructies wilt klikken. Sommige alarmen kunnen niet gereset worden, en het alarm blijft dan actief tot de reden voor het alarm niet meer bestaat.

Kritieke foutalarmen (rood)

Een kritiek foutalarm wordt gegenereerd omdat er een ernstige storing is opgetreden. De meeste van deze alarmen kunnen niet gereset worden door de operator en er moet contact worden opgenomen met servicepersoneel.



Larm_Critical error_red_R1

1. Type alarm en minimaliseren / maximaliseren
2. Inlogsymbool
3. Symbool voor het type alarm
4. Beschrijvende tekst
5. Foutcode
6. Naam en contactgegevens van servicepersoneel

5. Technische specificaties

De fabrikant behoudt zich het recht voor de technische gegevens te veranderen.

TECHNISCHE GEGEVENS	
Granulaatpomp (kW)	2,2
Waspomp (kW)	1,5
Boilerpomp (kW) *	0,58
Afvoerpomp (W) *	170
Motor draaiplateau (kW)	0,55
Boiler (kW)	9 / 12 *
Tankverwarming (kW)	9
Condensatorventilator (W) *	52
Warmteterugwinningseenheid, debiet (m³/u) *	540
Tankvolume (liter)	100
Gewicht, machine in bedrijf (kg)	430
Hoeveelheid granulaat (kg)	5
Maximumtemperatuur van de omgeving bij machines in bedrijf (°C)	35
Beschermingsklasse (IP)	55

* Optie

CAPACITEIT EN BEDRIJFSGEGEVENS	
Pannenwas, ECO met granulaat, P1 (min.) *	5,2
Pannenwas, MEDIUM met granulaat, P2 (min.) *	11
Pannenwas, HEAVY met granulaat, P3 (min.) *	4
Pannenwas, ECO zonder granulaat, P4 (min.) *	8,2
Pannenwas, MEDIUM zonder granulaat, P5 (min.) *	2,5
Pannenwas, HEAVY zonder granulaat, P6 (min.) *	7
Capaciteit, max. (1/1-bakken/programma) (eenheden) (FLEX) **	4
Capaciteit, max. (1/1-bakken/programma) (eenheden) (HC) **	6
Waterverbruik, spoelen/programma (liter) ***	3,5-5
Waterverbruik, koelen/programma (liter) ***	0-1,5
Max. stoomverbruik (kg/u) ****	15
Max. oppervlaktetemperatuur bij een kamertemperatuur van 20 °C (°C)	30
Geluidsdrukniveau, zonder granulaat / met granulaat, LPA (dBA)*****	67 / 69
Geluidseffectniveau, zonder granulaat / met granulaat LWA (dBA)*****	81 / 83

* Fabrieksinstelling (met centrifugeercyclus). De wastijd kan worden ingesteld.

** Max. capaciteit afhankelijk van de diepte van de bakken.

*** Geldt onder ideale omstandigheden. Het waterverbruik is afhankelijk van lokale omstandigheden. Fijnafstelling kan tijdens installatie worden gedaan.

**** Wanneer de machine met stoom wordt verwarmd.

***** In overeenstemming met EN 60 335-2-58, §ZAA.2.8 met instrumenten die voldoen aan klasse 1.

De geluidsdruk op de installatieplaats wordt, met behulp van een microfoon, gemeten op drie plaatsen op 20 cm afstand van de randen aan de voorzijde op een hoogte van 1,55 m.

Creëer bij het meten van het geluidsvermogensniveau een denkbeeldig meetgebied bestaande uit vijf zijden op een afstand van 1 m van alle randen van de machine.

AANSLUITING, ELEKTRISCH VERWARMDE MACHINE

Totaal aangesloten vermogen (kW)	11,3
Hoofdzekering 400-415 V 3N~ (A) *	20 / 25 **
Max. kabel aansluiting 400-415 V 3N~ (L1-L3, N, PE) Cu (mm ²)	6
Hoofdzekering 400-440 V 3~ (A) *	20
Max. kabel aansluiting 400-440 V 3~ (L1-L3, PE) Cu (mm ²)	6
Hoofdzekering 230 V 3~ (A) *	35
Max. kabel aansluiting 230 V 3N~ (L1-L3, N, PE) Cu (mm ²)	25
Hoofdzekering 200V 3~ (A) *	50
Max. kabel aansluiting 230 V 3N~ (L1-L3, N, PE) Cu (mm ²)	25

* Andere voltages op aanvraag

** Optie

AANSLUITING, MET STOOM VERWARMDE MACHINE 50-250 kPa *, **

Totaal aangesloten vermogen (kW)	2,4
Hoofdzekering 200V 3~ (A)	16
Max. kabel aansluiting 200 V 3~ (L1-L3, PE) Cu (mm ²)	25
Stoomaansluiting (binnendraad)	R ³ / ₄
Condenswateraansluiting (binnendraad)	R ¹ / ₂

* Optie

** Andere drukwaarden verkrijgbaar op aanvraag

AANSLUITINGEN WATER, AFVOER EN VENTILATIE

Waterkwaliteit, hardheid (°dH)	2-7
Warmwateraansluiting 50-65 °C (binnendraad)	R ¹ / ₂
Koudwateraansluiting 5-12 °C (binnendraad)	R ¹ / ₂
Afvoeraansluiting PP-leiding (ø mm)	50
Warmwatercapaciteit, druk (kPa) *	250
Watercapaciteit, warm water, debiet (liter/minuut)	15
Koudwatercapaciteit, koeling, min./max. druk (kPa)	100 / 600
Vloerafvoer, capaciteit (liter/sec.)	3
Ventilatie van de machine (m ³ /uur)	600
Warmtebelasting naar ruimte, latent / gevoelig / totaal (kW)	0,5 / 1,0 / 1,5

* Bij lagere drukwaarden moet de machine voorzien worden van een break-tank

AFMETINGEN EN GEWICHT VOOR TRANSPORT *	
Afmetingen (LxBxH) (mm)	950 x 1050 x 2000
Gewicht (kg)	340

* Inclusief verpakking